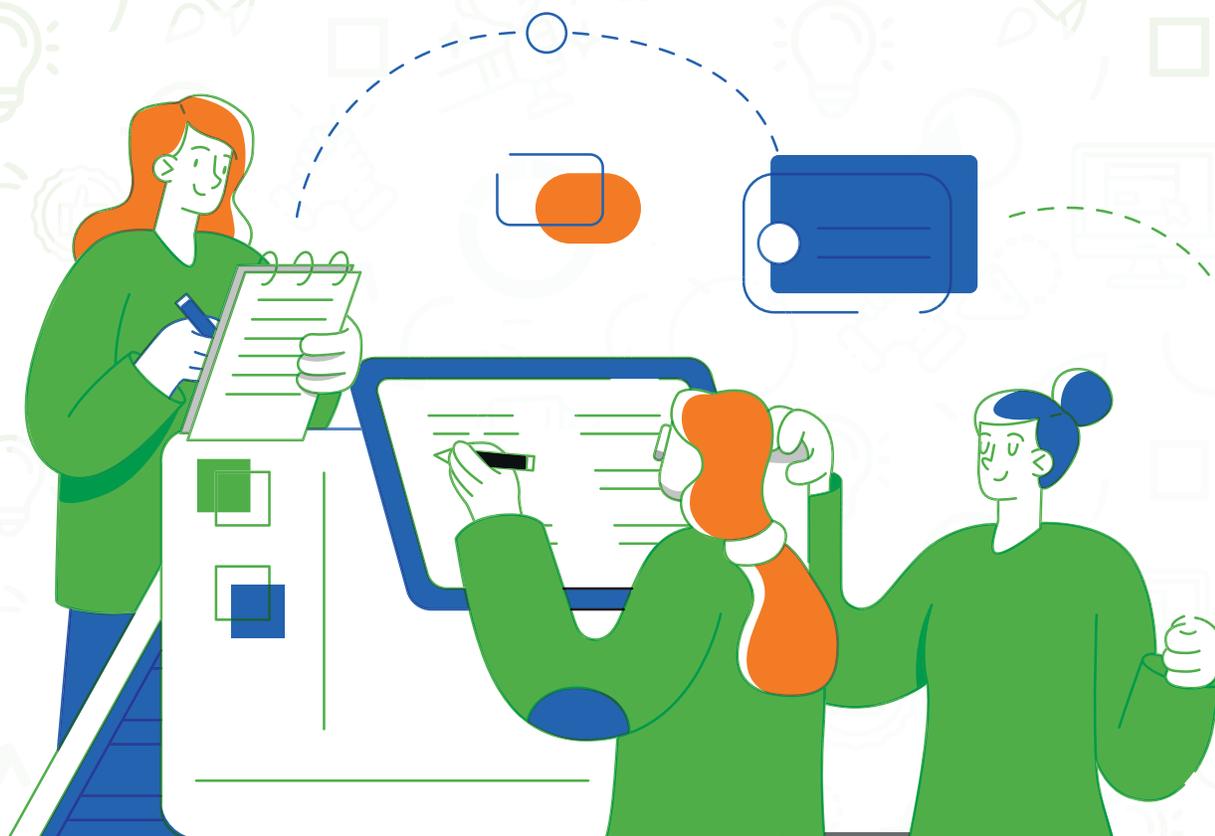


# Protocolo para la Realización

de una recolección de datos primarios  
de seguridad alimentaria en el corredor  
seco centroamericano



Financiado por  
Unión Europea  
Protección Civil y  
Ayuda Humanitaria

+++  
CONSORCIO DE  
ORGANIZACIONES  
HUMANITARIAS



tröcaire  
Working for a just world.



En el marco del proyecto para “Maximizar el impacto de la asistencia humanitaria en el corredor seco mejorando la generación y difusión de datos de Seguridad Alimentaria y Nutricional” ECHO/-AM/BUD/2020/91013, financiado por Oficina Humanitaria de la Comisión Europea (ECHO).

**ZONA DEL CORREDOR SECO CENTROAMERICANO (EL SALVADOR, GUATEMALA, HONDURAS Y NICARAGUA)**

Septiembre 2020  
(Versión 1.0)

# ÍNDICE

<b>1. OBJETIVOS</b>	<b>03</b>
1.1 Objetivo general	04
1.2 Objetivo específico	04
<b>2. METODOLOGIA DE LA ENCUESTA</b>	<b>06</b>
2.1 Características del Diseño Muestral	07
2.2 Calculo Muestral	08
2.2.1 Calculo del Tamaño de Muestra	08
2.2.2 Cálculo del Número de Conglomerados	09
2.2.3 Selección Aleatoria de Muestra de Conglomerados	09
2.2.4 Reparto de Muestra por Conglomerados	10
2.3 Marco Muestral y Universo de la Muestra	12
2.3.1 Universo de la Muestra y Población de Interés	13
2.4 Seleccin Aleatoria delos Sub-Conglomerados (Segunda etapa del muestreo)	13
2.4.1. Según listado	13
2.4.2. Según cuadrícula en mapa	13
2.5. Seleccin Aleatoria de los Hogares (Tercera etapa del muestreo)	14
2.5.1. Procedimiento estándar de selección de hogares: Estimación de los hogares	14
2.5.2. Procedimiento estándar de selección de hogares: Selección aleatoria sistemática de los hogares	16
2.6. Variables recogidas y cuestionarios	19
2.6.1. Indicadores	19
2.6.2. Boleta (ver anexos)	20
<b>3. RRHH /Composición de equipos/rol y responsabilidad de cada miembro</b>	<b>21</b>
3.1 Criterios y Proceso de Selección de los Encuestadores	22
3.2 Criterios y Proceso de Selección de los Encuestadores	23
3.2.1. Asistente de Mediciones Antropométricas	23
3.2.2. Responsable de las Mediciones Antropométricas	23
3.2.3. Jefe de Equipo y Responsable de las Entrevistas	23
3.2.4. Supervisor	24
3.2.5. Coordinador de encuesta	24
3.2.6. Piloto	25
<b>4. Formación de Encuestadores</b>	<b>26</b>
<b>5. Comunicación e implicación de las autoridades locales</b>	<b>29</b>
5.1 Autoridad sanitaria	30
5.2 Autoridad Administrativa y Tradicional	30
5.3 Guías y jefes de aldeas o barrios	31
<b>6. ANEXOS</b>	<b>32</b>



# OBJETIVOS



En el marco del proyecto 'Maximizar el impacto de la asistencia humanitaria en el corredor seco mejorando la generación y difusión de datos de Seguridad Alimentaria y Nutricional' el Consorcio de Organizaciones Humanitarias, implementa una primera recolección de datos sobre nutrición y seguridad alimentaria durante el periodo de hambre estacional, que permitirán tener una mejor visión general de la estacionalidad y definir y orientar mejor las intervenciones.

Además, como recolección de datos durante el periodo de hambre estacional, sólo se reunirán los datos esenciales para establecer un diagnóstico rápido y de calidad de la situación que pueda alimentar un sistema de alerta temprana SAN al nivel del consorcio de organizaciones humanitarias.

## 1.1

### Objetivo general

Evaluar la situación nutricional y de seguridad alimentaria de los hogares, niños de 0 a 59 meses y de las mujeres en edad de procrear (15 a 49 años) de las poblaciones del corredor seco de los cuatro países de Centroamérica (El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).

## 1.2

### Objetivos específicos

#### Hogar

- Estimación del Cálculo del Puntaje de Consumo Alimentario (PCA) de los hogares.
- Estimación del Cálculo del Puntaje de Diversidad de la Dieta en el Hogar (HDDS) de los hogares.
- Estimación del Cálculo del Índice de Estrategias de Supervivencia (CSI) de los hogares.
- Determinación de las estrategias de estrés, crisis y emergencia de los hogares.
- Estimación de la Escala del Hambre en el Hogar (HHS) de los hogares.

#### Niños

##### Nutrición

- Estimar la prevalencia de la desnutrición aguda (global, moderada y grave) entre los niños de 6 a 59 meses según índice peso-por-la-talla;
- Estimar la prevalencia de la desnutrición aguda (global, moderada y grave) entre los niños de 6 a 59 meses según medición de la Circunferencia Mediana del Brazo (CMB);
- Estimar la prevalencia de la malnutrición crónica y la insuficiencia ponderal (global, moderada y grave) en niños de 0 a 59 meses;
- Estimar la prevalencia del sobrepeso/obesidad en niños de 0 a 59 meses.

### Práctica de Alimentación de lactantes y niños pequeños (ALNP)

- Estimación del porcentaje de niños de 0 a 23 meses de edad que están amamantando;
- Estimación del porcentaje de niños que recibieron lactancia materna temprana (dentro de la hora siguiente al parto) entre los niños de 0 a 23 meses;
- Estimación del porcentaje de niños beneficiando de lactancia materna exclusiva entre los niños de 0 a 5 meses;
- Estimación del porcentaje de lactancia materna seguida hasta 1 año de edad.
- Estimación del porcentaje de lactancia materna seguida hasta 2 años de edad.
- Estimación del porcentaje de niños que han beneficiado de la introducción de la alimentación complementaria oportuna entre los niños menores de 2 años.
- Estimación del porcentaje de niños con diversidad alimentaria mínima ( $\geq 5$  Grupos Alimentarios) entre los niños de 6 a 23 meses de edad.
- Estimación del porcentaje de niños que tienen un número mínimo de comidas entre los niños de 6 a 23 meses.
- Estimar el porcentaje de niños con una ingesta alimentaria mínima aceptable entre los niños de 6 a 23 meses.

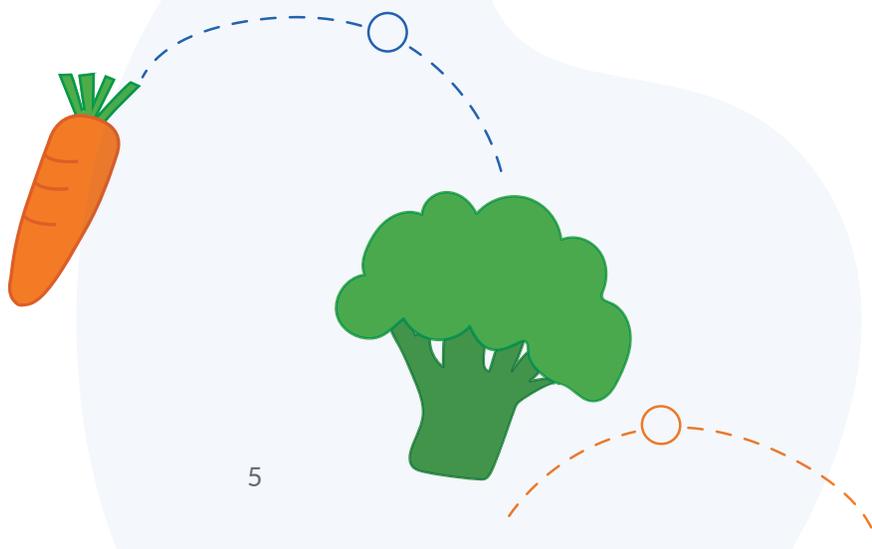
## Mujeres

### Nutrición

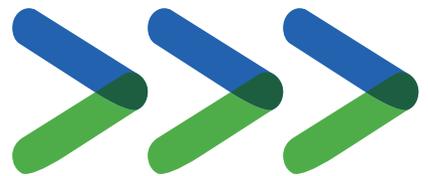
- Estimación de la prevalencia de la malnutrición aguda entre las mujeres en edad de procrear y las adolescentes (15 a 49 años) ( $PA < 210$  mm según el protocolo nacional);
- Estimación de la prevalencia del bajo peso en mujeres en edad de procrear (15-49 años) ( $IMC < 18,5$  para 20-49 años /  $IMC/edad < -2$  zsc para 15-19 años);
- Estimación de la prevalencia del sobrepeso/obesidad en mujeres en edad de procrear (15-49 años) ( $IMC \geq 25$  para 20-49 años /  $IMC/edad < +1$  zsc para 15-19 años);

### Alimentación

- Determinar el porcentaje de mujeres en edad de procrear y adolescentes (15 a 49 años) con diversidad dietética mínima (MDD-W) y sus perfiles dietéticos.



# **METODOLOGÍA DE LA ENCUESTA**



El estudio se llevará a cabo utilizando la adaptación de la metodología SMART (Vigilancia y evaluación normalizadas del socorro y las transiciones)<sup>1</sup> para la encuestas de seguridad alimentaria y nutricional al contexto Centroamericano. SMART es un método de estudio rápido, normalizado y simplificado (referencia internacional) con la introducción diaria de datos antropométricos para mejorar la calidad de los datos durante la reunión de datos. El estudio producirá resultados representativos de los 15 perfiles de vulnerabilidad SAN generados por el análisis de GIS4TECH de las poblaciones del corredor seco centroamericano.

## 2.1

### Características del Diseño Muestral

---

#### Población objetivo:

Población de los municipios del Corredor Seco en los 4 países de Centro América: Guatemala, Nicaragua, Honduras y El Salvador, con presencia de ONGs y ampliando a municipios sin presencia en caso de no alcanzar el número mínimo de municipios por país según diseño.

#### Tipo de diseño:

Muestreo trietápico combinado con estratificación.

#### Estratos:

Los 4 países de Centro América: Guatemala, Nicaragua, Honduras y El Salvador.

#### 1ª etapa:

Selección de conglomerados: Municipios (Probabilidades desiguales según población rural de los municipios y según la presencia o no de ONGs, otorgando mayor probabilidad a aquellos municipios con mayor población rural y eligiendo primero aquellos con presencia de ONGs.)

#### 2ª etapa:

Selección de subconglomerados: Comunidades

#### 3ª etapa:

Selección de unidades muestrales: Hogares.

---

1 Metodología SMART ([www.smartmethodology.org](http://www.smartmethodology.org))

# 2.2

## Calculo Muestral

### 2.2.1. Calculo del Tamaño de Muestra

El tamaño de muestra se ha calculado de forma independiente para cada estrato para garantizar el número mínimo de muestra por conglomerado y considerar en todos ellos un número igual de conglomerados.

Prevalencia	50%
Confianza	95%
Precisión	5%
Tasa estimada de no respuesta	10%
Efecto del diseño	2
<b>Tamaño de muestra:</b>	<b>854 encuestas por país</b>

Tabla 1. Datos generales.

#### Prevalencia:

Tomamos una prevalencia del 50%, que es el valor más desfavorable, que proporcionará mayor tamaño de muestra, considerando que los indicadores SAN que se recogerán son muy diversos y con valores muy diferentes en los distintos estratos. Una prevalencia del 50% hará que la muestra sea válida para cualquier indicador que desee medirse

#### Población total estimada:

No relevante en el cálculo del tamaño muestral al tratarse de una población de tamaño grande.

#### Confianza:

Se establece un nivel de confianza del 95%.

#### Precisión:

Se entiende por precisión el error máximo admisible en términos de proporción. El valor de la precisión se determina considerando la prevalencia de los indicadores que vayan a calcularse. Como las prevalencias serán diversas, optamos por un valor de precisión del 5%, que puede considerarse un valor óptimo para prevalencias grandes y para aquellas no excesivamente pequeñas.

#### Tasa estimada de no respuesta:

Fijamos un valor máximo para la tasa de no respuesta del 10%.

### Efecto del diseño:

El efecto del diseño se establece igual a 2, considerado un valor alto, debido a que:

1. El número de conglomerados a seleccionar será alto (por la extensión de la zona a tratar)
2. La prevalencia tenida en cuenta también es alta
3. Existe mucha heterogeneidad
4. El diseño contiene más de dos etapas, lo que incrementa el efecto del diseño.

No se considera aumentar el efecto del diseño a más de 2 a pesar de los múltiples factores presentes que condicionan este efecto, debido a que no es habitual trabajar con efectos del diseño superiores.

**Tamaño de muestra requerido:  
858 encuestas**

### 2.2.2. Cálculo del Número de Conglomerados

Establecemos un número total de **25 conglomerados** por estrato, tamaño de muestra que se corresponde con el de un muestreo aleatorio simple, considerando la prevalencia del 50% y una precisión aproximada del 9% y multiplicando el resultado por un factor de corrección del 20% para muestras muy pequeñas (muestra = 25).

Elegimos este número de conglomerados para cumplir con el mínimo requerido en los criterios de calidad CIF.

En caso de ser necesario algún conglomerado de reserva, éste se seleccionará cuando se requiera.

### 2.2.3. Selección Aleatoria de Muestra de Conglomerados



Para seleccionar la muestra de conglomerados se ha utilizado Excel de Microsoft 2010. La selección se ha realizado mediante un muestreo con probabilidades desiguales, siendo mayor la probabilidad de aparecer en la muestra para aquellos conglomerados de mayor población rural y dando preferencia a aquellos con presencia de ONGs.

En Nicaragua, una vez seleccionados los municipios con presencia de ONGs se ha completado hasta 25 con los municipios del corredor seco elegidos en el muestreo previo, con el fin de aprovechar la información ya recogida. Esta muestra fue seleccionada con la misma rigurosidad y bajo las mismas condiciones de aleatoriedad.



La muestra resultante es la que tenemos en la Tabla 2.

## 2.2.4. Reparto de Muestra por Conglomerados

Se recomienda idéntica selección de muestra por conglomerado, en lugar de realizar un reparto proporcional según el tamaño de éstos, ya que de esta forma y debido a los tamaños extremadamente desiguales, podrían aparecer conglomerados con un tamaño de muestra muy reducido.

**Tamaño de muestra por  
conglomerado:  
35**

En la Tabla 2, se indican los conglomerados resultantes a incluir en la muestra.

PAIS	DPTO	MUN	Estimación de Población Total en Sectores Rurales (nº habitantes)
EL SALVADOR	USulután	SANTA ELENA	6.983
EL SALVADOR	LA UNIÓN	INTIPUCA	7.567
EL SALVADOR	SAN MIGUEL	SAN MIGUEL	5.660
EL SALVADOR	LA UNIÓN	SAN JOSE	771
EL SALVADOR	SAN MIGUEL	QUELEPA	3.599
EL SALVADOR	SAN MIGUEL	MONCAGUA	22.659
EL SALVADOR	AHUACHAPAN	TACUBA	6.534
EL SALVADOR	SAN MIGUEL	SAN JORGE	9.115
EL SALVADOR	USulután	PUERTO EL TRIUNFO	5.754
EL SALVADOR	LA UNIÓN	EL SAUCE	4.580
EL SALVADOR	LA UNIÓN	PASAQUINA	16.375
EL SALVADOR	SAN MIGUEL	EL TRANSITO	5.487
EL SALVADOR	MORAZAN	SAN SIMON	10.102
EL SALVADOR	MORAZAN	GUATAJIAGUA	11.721
EL SALVADOR	LA UNIÓN	SAN ALEJO	17.598
EL SALVADOR	USulután	OZATLAN	10.168
EL SALVADOR	LA UNIÓN	SANTA ROSA DE LIMA	15.989
EL SALVADOR	MORAZAN	SAN FRANCISCO GOTERA	13.568
EL SALVADOR	SAN MIGUEL	CIUDAD BARRIOS	9.492
EL SALVADOR	AHUACHAPAN	GUAYMANGO	10.411
EL SALVADOR	MORAZAN	JOCORO	10.060
EL SALVADOR	MORAZAN	SOCIEDAD	11.406
EL SALVADOR	USulután	BERLIN	9.570
EL SALVADOR	LA UNIÓN	BOLIVAR	4.215
EL SALVADOR	SAN VICENTE	APASTEPEQUE	18.342
GUATEMALA	BAJA VERAPAZ	CUBULCO	54.869
GUATEMALA	BAJA VERAPAZ	EL CHOL	5.189
GUATEMALA	BAJA VERAPAZ	GRANADOS	7.711
GUATEMALA	BAJA VERAPAZ	RABINAL	29.314
GUATEMALA	QUICHE	SACAPULAS	20.231
GUATEMALA	QUICHE	SAN ANDRES SAJCABAJA	22.301
GUATEMALA	QUICHE	SAN PEDRO JOCOPILAS	31.950
GUATEMALA	BAJA VERAPAZ	SAN MIGUEL CHICAJ	25.535
GUATEMALA	CHIQUMULA	CHIQUMULA	43.523
GUATEMALA	CHIQUMULA	JOCOTAN	28.298
GUATEMALA	CHIQUMULA	OLOPA	14.008
GUATEMALA	CHIQUMULA	SAN JUAN LA ERMITA	9.047
GUATEMALA	HUEHUETENANGO	COLOTENANGO	34.834
GUATEMALA	HUEHUETENANGO	MALACATANCITO	2.847
GUATEMALA	HUEHUETENANGO	SAN GASPAR IXCHIL	7.507
GUATEMALA	HUEHUETENANGO	SAN IDELFONSO IXTAHUACÁN	44.424
GUATEMALA	HUEHUETENANGO	AGUACATAN	43.823
GUATEMALA	ZACAPA	SAN DIEGO	4.280
GUATEMALA	EL PROGRESO	EL JICARO	2.262
GUATEMALA	ZACAPA	HUITÉ	8.439
GUATEMALA	RETALHULEU	RETALHULEU	45.304
GUATEMALA	TOTONICAPAN	SANTA MARÍA CHIQUMULA	43.779
GUATEMALA	GUATEMALA	SAN JOSE DEL GOLFO	2.660
GUATEMALA	EL PROGRESO	SAN ANTONIO LA PAZ	6.682
GUATEMALA	EL PROGRESO	GUASTATOYA	20.090

PAIS	DPTO	MUN	Estimación de Población Total en Sectores Rurales (nº habitantes)
HONDURAS	LEMPIRA	SANTA CRUZ	7.943
HONDURAS	EL PARAISO	SAN ANTONIO DE FLORES	4.359
HONDURAS	EL PARAISO	SAN LUCAS	8.356
HONDURAS	EL PARAISO	TEXIGUAT	8.895
HONDURAS	EL PARAISO	VADO ANCHO	3.490
HONDURAS	VALLE	GOASCORAN	2.226
HONDURAS	VALLE	LANGUE	21.694
HONDURAS	VALLE	SAN FRANCISCO DE CORAY	10.080
HONDURAS	OCOTEPEQUE	OCOTEPEQUE	9.766
HONDURAS	LA PAZ	SAN PEDRO DE TUTULE	7.837
HONDURAS	LEMPIRA	VALLADOLID	3.889
HONDURAS	INTIBUCA	SAN FRANCISCO DE OPALACA	13.072
HONDURAS	OCOTEPEQUE	BELEN GUALCHO	12.334
HONDURAS	COPAN	SANTA ROSA DE COPAN	53.896
HONDURAS	LA PAZ	OPATORO	6.163
HONDURAS	CHOLUTECA	CHOLUTECA	168.898
HONDURAS	LEMPIRA	TOMAJA	4.479
HONDURAS	CHOLUTECA	OROCUINA	18.970
HONDURAS	COPAN	CABANA	13.099
HONDURAS	LA PAZ	CHIINACIA	4.921
HONDURAS	VALLE	GOASCORAN	2.226
HONDURAS	CHOLUTECA	APACILAGUA	9.114
HONDURAS	LEMPIRA	GUARITA	5.453
HONDURAS	LEMPIRA	LA IGUALA	30.375
HONDURAS	LA PAZ	CANE	4.608
NICARAGUA	MATAGALPA	MUY MUY	4.391
NICARAGUA	MATAGALPA	CIUDAD DARIO	41.014
NICARAGUA	JINOTEGA	SANTA MARIA DE PANTASMA	Sin datos
NICARAGUA	MADRIZ	SAN JOSE DE CUSMAPA	7.072
NICARAGUA	NUEVA SEGOVIA	SANTA MARIA	4.404
NICARAGUA	MADRIZ	SOMOTO	23.266
NICARAGUA	MADRIZ	PALACAGUINA	12.825
NICARAGUA	MADRIZ	YALAGUINA	Sin datos
NICARAGUA	NUEVA SEGOVIA	MURRA	13.934
NICARAGUA	NUEVA SEGOVIA	SAN FERNANDO	4.517
NICARAGUA	NUEVA SEGOVIA	MACUELIZO	6.076
NICARAGUA	NUEVA SEGOVIA	MOSONTE	2.563
NICARAGUA	MADRIZ	TELPANECA	19.025
NICARAGUA	MADRIZ	TOTOGALPA	4.635
NICARAGUA	ESTELI	CONDEGA	12.206
NICARAGUA	MADRIZ	LAS SABANAS	4.136
NICARAGUA	NUEVA SEGOVIA	CIUDAD ANTIGUA	Sin datos
NICARAGUA	MADRIZ	SAN LUCAS	Sin datos
NICARAGUA	RIVAS	RIVAS	Sin datos
NICARAGUA	MANAGUA	CIUDAD SANDINO	75.083
NICARAGUA	GRANADA	GRANADA	105.171
NICARAGUA	CHINANDEGA	SOMOTILLO	25.627
NICARAGUA	JINOTEGA	WIWILI DE JINOTEGA	48.193
NICARAGUA	CARAZO	DIRIAMBA	Sin datos
NICARAGUA	NUEVA SEGOVIA	QUILALI	23.494

Tabla 2. Selección aleatoria de conglomerados y muestra a recoger en cada conglomerado, así como ONG que opera en éste.



### Población de Interés:

En el caso de los módulos sobre mediciones antropométrica sobre nutrición, la población de interés son los niños de 0 a 59 meses y las mujeres de 15 a 49 años partes de los hogares seleccionados. Y en el caso de la encuesta sobre seguridad alimentaria, la población de interés está constituida por todas las personas que constituyen los hogares seleccionados para la encuesta (con o sin niños menores de 5 años y/o mujeres en edad de procrear).

### Detalles y casos especiales:

En cada hogar seleccionado se incluirán en la encuesta antropométrica de nutrición todos los niños de 0 a 59 meses de edad, así como las mujeres en edad de procrear de 15 a 49 años de edad.

Lo siguiente será excluido del estudio:

- Niños mayores de 59 meses de edad para el estudio antropométrico;
- Los niños de más de 110 cm para la antropometría cuando se desconoce la edad;
- Las mujeres menor de 15 años y a partir de 50 años de edad.

**Niño o mujer ausente que cumpla los criterios de inclusión** el equipo tendrá que volver a visitar los hogares antes del final del día para tomar las medidas antropométricas de la persona ausente. Si la(s) persona(s) aún no está(n) presente(s), no será(n) reemplazada(s). Los datos disponibles (como la edad, el sexo, etc.) de la persona se registrarán en ambos cuestionarios.

**Si un niño (o una mujer) es hospitalizado** durante la encuesta, debe ser medido por el equipo de entrevistadores al final del día en el centro de salud, si el centro está a menos de 15 kilómetros de distancia. En caso de imposibilidad de visitar el centro, los entrevistadores dispondrán de los números de teléfono de los diferentes centros de la comuna para poder recoger a distancia, si es posible, el peso y la altura del niño (la mujer) además del sexo y la edad.

### Niños con discapacidad física:

serán incluidos en la encuesta. Si la deformación física impide la medición de la altura o la circunferencia braquial, estos datos se considerarán perdidos. La discapacidad debe ser mencionada en la sección de “comentarios” de la sección de antropometría y en el cuaderno del jefe de equipo.

### **2.3.1. Universo de la Muestra y Población de Interés**

El marco muestral está compuesto por la población de los municipios del Corredor Seco en los 4 países de Centro América: Guatemala, Nicaragua, Honduras y El Salvador, en que las ONGs han manifestado tener presencia. Dicho marco puede ampliarse a municipios sin presencia de ONG en caso de no alcanzar el número mínimo de municipios por país según el diseño muestral realizado. Así mismo, queda sujeto a modificaciones por parte de las ONGs, que pueden incluir otros municipios según su propio criterio o conocimiento.



## **Selección Aleatoria de los Sub-Conglomerados (Segunda etapa del muestreo)**

---

Selección Aleatoria de los Sub-Conglomerados (Segunda etapa del muestreo)

Se distinguen dos posibilidades: la primera si se ha podido conseguir un listado completo de las comunidades en los municipios seleccionados para la muestra y la segunda si no se posee listado o el listado está incompleto.

### **2.4.1. Según listado**

La selección de comunidades en los municipios se realizará mediante un muestreo aleatorio con probabilidad proporcional a la población de las comunidades, eligiendo una comunidad por municipio.

### **2.4.2. Según cuadrícula en mapa**

Si no se posee listado o el listado conseguido no está completo (y por lo tanto no puede utilizarse), la selección aleatoria de comunidades se realizará sobre el mapa, seleccionando aleatoriamente una cuadrícula en el mapa de aproximadamente 1Km<sup>2</sup>, con probabilidad proporcional a la densidad de población de las cuadrículas. Una vez seleccionada la cuadrícula, se elegirá como sub-conglomerado la comunidad o comunidades presentes en dicha cuadrícula.

## Selección Aleatoria de los Hogares (Tercera etapa del muestreo)

La selección de los hogares seguirá la metodología de muestreo aleatorio sistemático dentro de cada grupo seleccionado, e independientemente de otros hogares. Después del reconocimiento y la delimitación del sub-conglomerado.

### 2.5.1. Procedimiento estándar de selección de hogares: Estimación de los hogares

Esta etapa ya no se realiza en la fase de planificación pero está realizada por los equipos de recolección de datos al llegar al terreno cada mañana.

Cuando un equipo llega en el subconglomerado, es muy importante no perder tiempo. Es necesario, tan rápido y preciso como sea posible obtener una estimación del número de hogares del subconglomerado. Esta etapa no debería tomar más de una o dos hora(s).

#### Existen varias etapas para esto:

Primero hay que reconocer e identificar los límites de la zona de trabajo (o subconglomerado) y dibujar un plan del subconglomerado: empezando por los límites de la zona, luego el Puntos notables (escuela, iglesia, mezquita, casa del jefe del pueblo, pozo, mercado, etc.). Luego en el plan se destaca de las zonas residenciales entre estos puntos. Será necesario entonces determinación exhaustiva del número de hogares. Al final del trabajo la suma de los hogares estimados por cada zona residencial del mapa nos dará el número total de hogares estimados para la selección aleatoria sistemática.

Después de calcular el marco de muestreo y rellenar el formulario de selección de hogares (anexo 1) y antes de la recolección de los datos, los equipos tendrán que usar el mapa para decidir su itinerario de recolección a través del subconglomerado.

### SI EXISTE UNA LISTA DE HOGARES

Hay que asegurar con las autoridades locales que la lista de hogares tiene una definición similar de la noción de hogares a la de la encuesta, si la lista cubre la totalidad (y no cubre mas) de la superficie del sub-conglomerado seleccionado y la actualización de la lista es suficiente. El equipo tiene que tomar la decisión de si se puede usar o no usar esta lista.

El equipo puedes decidir trabajar para la actualización de la lista y proceder a verificaciones haciendo preguntas o verificando el contenido de la lista bajando dentro del sub-conglomerado con una guía local antes de poder usar la lista para la selección de hogares.

## SI NO EXISTE UNA LISTA DE HOGARES: ENUMERACIÓN RÁPIDA DE LOS HOGARES

El equipo tiene que presentarse ante la autoridad local y explicar cuál es el sub-conglomerado seleccionado aleatoriamente por ser encuestado. El equipo tiene que pedir el apoyo de asistentes de la autoridad local (como trabajadores comunitarios).

La enumeración rápida da la posibilidad de obtener una estimación del número de hogares. Cada miembro del equipo va a realizar un censo rápido acompañado por su guía para poder enumerar y establecer un listado de un sector del sub-conglomerado. La operación consiste en el recuento de todos los hogares, a fin de equipo está en las calles y cuenta el número de hogares sin entrar en las viviendas (la presentación en los hogares es una pérdida de tiempo demasiado grande, para esta etapa). Este paso debe hacerse en una o dos hora(s) como máximo.

El equipo puede entonces realizar un muestreo aleatorio sistemático sobre la lista consolidada antes de ir medir los 35 hogares del sub-conglomerados

## TAMAÑO DEL SUB-CONGLOMERADO

**Si la aldea/hogar/distrito  
(= sub-conglomerado)  
tiene más de 35 hogares,**

se llevará a cabo una encuesta aleatoria sistemática (recuento de hogares y selección por etapas de muestreo).

**Si la aldea/habitación/  
distrito  
(= sub-conglomerado)  
tiene menos de 35  
hogares,**

todos los hogares de la aldea/habitación/distrito (= sub-conglomerado) seleccionados serán objeto de una encuesta exhaustiva. El grupo se completará para entonces yendo a la aldea más cercana (y utilizando un muestreo aleatorio sistemático o un muestreo aleatorio simple si el número de hogares es pequeño y se puede contar rápidamente).



## 2.5.2. Procedimiento estándar de selección de hogares: Selección aleatoria sistemática de los hogares

Se tiene que encuestar a 35 hogares por subconglomerado, después de la etapa de enumeración rápida de los hogares o de verificación de la actualidad y exhaustividad (en fin validez) de una lista de hogares se procede a la selección aleatoria de los 35 hogares a incluir en la muestra. Por ejemplo (ver formulario páginas siguientes):

1. Trabajamos sobre el subconglomerado de “Quebuentango”
2. El número de hogares total estimado de la zona de trabajo es de 98 hogares
3. Cálculo del intervalo de muestreo  $98/35=2,8 (=P)$
4. Selección del primer hogar entre 1 y  $P(= 2.8 \approx 3)$ .
5. Crear tres papelitos (1,2 y 3)
6. Se sortea el papel n°3
7. Llenar la primera columna (**escritura roja**) entera
8. Después redondear el resultado rojo para llenar la columna (**escritura verde**)



**NB: En esta etapa se terminó la preparación. El equipo puede decidir el itinerario para empezar el trabajo de colecta de datos con el guía comunitario.**

9. Pasar a la siguiente página y listar los hogares de clúster de uno en uno (atravesando el clúster con el equipo).
10. Se le afecta una secuencia de número a cada hogar del clúster (se le anota con yeso en la pared o puerta)
11. De esta secuencia se identifican los seleccionados seleccionados (**escritura azul**)

### COMO LLENAR LA FICHA (ver formulario páginas siguientes)

1. Edgar: tiene un hogar en su casa entonces secuencia 1
2. Miguel: tiene un hogar en su casa entonces secuencia 2
3. Angel: tiene dos hogares en su casa entonces secuencia 3 y 4. El hogar ‘secuencia 3’ es el primer hogar del día n°1 del clúster.
4. Etc.

#### Definición del hogar:

“La(s) persona(s) que durmieron juntas anoche, que comparten parte o totalidad de sus recursos y comen la misma comida”



**NB: UN HOGAR SELECCINADO ES UN HOGAR ENCUESTADO. NUNCA UN HOGAR PUEDE SER REEMPLAZADO POR OTRO**

## ENCUESTA SAN CA4

### Formulario de selección aleatoria de hogares por encuestar

I. Estimación del número de hogares del subconglomerado / Cálculo del intervalo de muestreo	
Subconglomerado	Occidente/Oriente
Numero de Hogares del Subconglomerado (o segmento) (N)	<u>98</u> Hogares
Numero de Hogares por encuestar (E)	<u>35</u>
Intervalo de muestreo ( $P=N/E$ ) <span style="float: right;"><i>(una decimal)</i></span>	<b><math>P = \frac{98}{35} = 2,8</math></b>
Numero aleatorio (A)	<b>A se selecciona entre 1 y 3 (<math>P = 2,8 \approx 3</math>)</b>

N° Hogares (Hog)	Cálculo	Hogares por Encuestar (Redondear)
1	(A) = 3	3
2	(A) + (P) = b $3 + 2.8 = 5.8$	6
3	(b) + (P) = c $5.8 + 2.8 = 8.6$	8
4	(c) + (P) = (d) $8.6 + 2.8 = 11.4$	11
5	Etc. $11.4 + 2.8 = 14.2$	14
6	... $14.2 + 2.8 = 17.0$	17
7	$17.0 + 2.8 = 19.8$	20
8	$19.8 + 2.8 = 22.6$	23
9	$22.6 + 2.8 = 25.4$	25
10	$25.4 + 2.8 = 28.2$	28
11	$28.2 + 2.8 = 31.0$	31
12	$31.0 + 2.8 = 33.8$	34
13	$33.8 + 2.8 = 36.6$	37
14	$36.6 + 2.8 = 39.4$	39
15	$39.4 + 2.8 = 42.2$	42
16	$42.2 + 2.8 = 45.0$	45
17	$45.0 + 2.8 = 47.8$	48
18	$47.8 + 2.8 = 50.6$	51

N° Hogares (Hog)	Cálculo	Hogares por Encuestar (Redondear)
19	$50.6 + 2.8 = 53.4$	53
20	$53.4 + 2.8 = 56.2$	56
21	$56.2 + 2.8 = 59.0$	59
22	$59.0 + 2.8 = 61.8$	62
23	$61.8 + 2.8 = 64.6$	65
24	$64.6 + 2.8 = 67.4$	67
25	$67.4 + 2.8 = 70.2$	70
26	$70.2 + 2.8 = 73.0$	73
27	$73.0 + 2.8 = 75.8$	76
28	$75.8 + 2.8 = 78.6$	79
29	$78.6 + 2.8 = 81.4$	81
30	$81.4 + 2.8 = 84.2$	84
31	$84.2 + 2.8 = 87.0$	87
32	$87.0 + 2.8 = 89.8$	90
33	$89.8 + 2.8 = 92.6$	93
34	$92.6 + 2.8 = 95.4$	95
35	$95.4 + 2.8 = 98.2$	98
<span style="color: blue;">Cuando se termina la primera columna se llena la segunda</span>		

## INSTRUCCIONES

### 1ra etapa : Selección de hogares :

1. Llenar la parte de identificación
2. Estimación del número total de hogares del conglomerado/sub-conglomerado. Para esta etapa, se necesita consultar al Cocode y líderes comunitarios para una mejor estimación. (O pedir si existe una lista actualizada de los hogares del clúster)
3. Hacer el cálculo del intervalo de muestreo (P) (una decimal)
4. Seleccionar un número aleatorio entre 1 y P (=A)
5. Llenar la primera columna "Calculo" añadiendo P al resultado de la casilla de arriba.
6. Después de haber llenado toda la columna "Calculo" (con una decimal)
7. Redondear el resultado de la columna "Calculo" en la columna "Hogares por Encuestar"
8. Al final de esta etapa, el equipo puede empezar a encuestar a los hogares seleccionados.

**NB:** Esta imposible realizar la segunda etapa con la ayuda de un guía comunitario (alguien que conoce a los habitantes del clúster)

### 2da etapa : Enumeración de todos los hogares del clúster :

9. El equipo se desplaza de Norte a Sur haciendo zig-zag de Este en Oeste (o según la disposición de la aldea de una punta del conglomerado a la otra)
10. El equipo tiene que pasar delante de todos las casas para enumerar todo los hogares del clúster y identificar los 18 hogares seleccionados por la encuesta
11. El equipo no entra dentro de todos los hogares, se presenta únicamente en los 18 hogares que tienen que ser encuestados
12. Se identifica el número de hogares de cada casa con la ayuda del guía comunitario

Nº Casas	Nombre del Jefe de Casa	Número de Hogares por Casa	Secuencia de todo los hogares	Numero de Hogar para Encuestar	Observación (Cita, Ausente,...)
1	Edgar	1	1		
2	Miguel	1	2		
3	Angel	2	<del>3,4</del> → 1	1	Encuestado
4	Jessica	1	5		
5	Victoria	1	<del>6</del> → 2	2	Cita 14h Salida Kinder
6	Janeth	3	<del>7,8,9</del> → 3	3	Encuestado
7	<u>Grabriel</u>	1	10		
8	Doña manuela	1	<del>11</del> → 4	4	Vuelta campo 13h30
9	Brenda	1	12		
10	<u>Carelin</u>	1	13		
11	Ada	1	<del>14</del> → 5	5	Viaje El salvador (ausentes)
...	...	...	...	...	...

### Definición del hogar:

Es una persona o grupo de personas, ya sea que estén relacionadas o no, que viven en la misma unidad de vivienda, generalmente comiendo juntos y satisfaciendo sus otras necesidades básicas juntos. Este grupo generalmente reconoce la autoridad de una persona que se llama cabeza de familia o jefe de hogar.

### Familias polígamas:

En el caso de una familia polígama, si las diferentes esposas del mismo marido no comparten la misma comida así como sus hijos, entonces no se considerarán como un solo hogar, sino varios.

### Concesión o vivienda:

Una concesión o vivienda es un espacio delimitado o edificios que suelen estar organizados alrededor de un patio central. Uno o más hogares pueden residir en él. Una concesión o vivienda no es necesariamente sinónimo de hogar.

### Vivienda u hogar:

Es importante que todos los equipos de campo diferencien entre un hogar y una vivienda. La unidad estadística de la encuesta es el hogar. Cuando los equipos realizan un censo de los hogares del grupo antes de calcular el marco de muestreo, deben considerar todos los hogares en una vivienda.



**NOTA: Una unidad de vivienda puede contener más de un hogar.**

## 2.6

## Variables recogidas y cuestionarios

### 2.6.1. Indicadores

Los objetivos específicos corresponden a los indicadores que pretende producir la presente encuesta.

Cada indicador tendría que ser producido y presentado según desagregación de Género, Urbano/Rural, Rango de Edad (por los indicadores individual), Tamaño y característica del hogar (y/ o de su jefe)

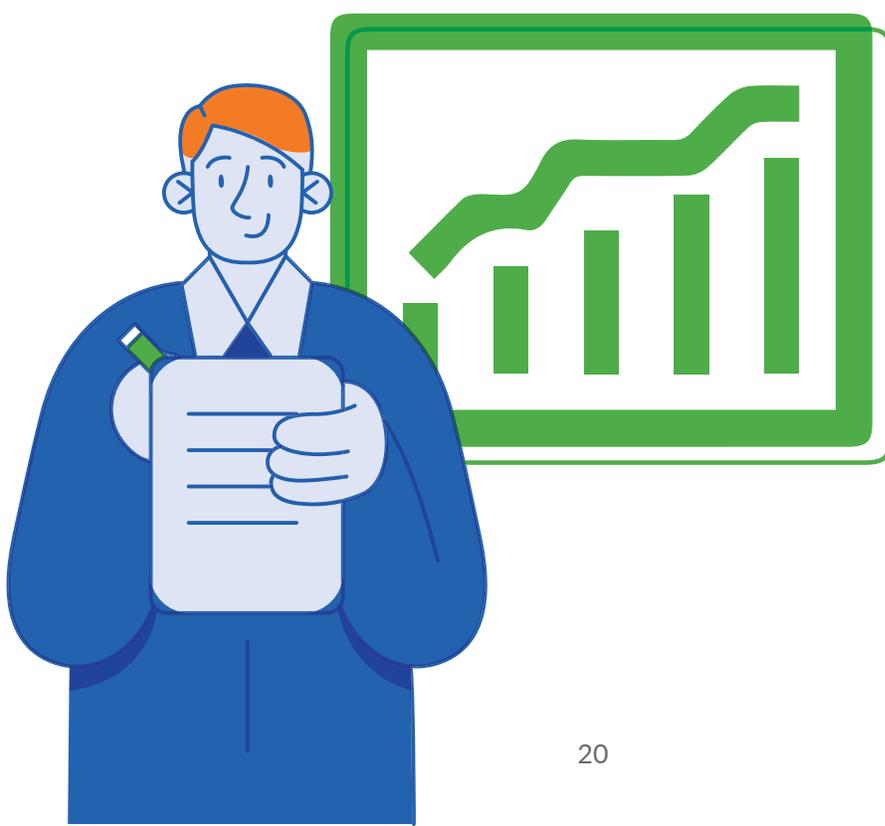


## 2.6.2. Boleta (ver anexos)

La boleta de la presente encuesta corresponde a una recolección de datos móviles sobre soporte digital (teléfono/tableta) Androide con Kobo Collect/ODK.

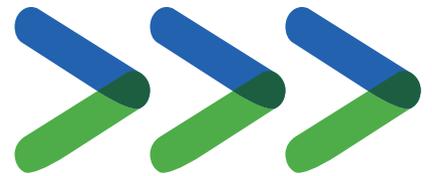
La boleta está dividida en secciones repartidas en X módulos

- Sección 0: PRESENTACIÓN DE LA ENCUESTA, CONSENTIMIENTO Y DATOS INICIALES
- Sección 1. DATOS DE IDENTIFICACIÓN DE LA FAMILIA
- Sección 2. DATOS Y DESCRIPCIÓN GENERAL DEL HOGAR
- Sección 3. INFORMACIÓN SOBRE CONSUMO DE ALIMENTOS A NIVEL DE HOGAR
- Sección 4. INFORMACIÓN SOBRE GASTOS
- Sección 5. INFORMACIÓN SOBRE ESTRATEGIAS DE SOBREVIVENCIA
- Sección 6. INFORMACIÓN SOBRE EL HAMBRE EN EL HOGAR
- Sección 7. INFORMACIÓN SOBRE SERVICIOS BÁSICOS EN EL HOGAR
- Sección 8. AFECTACIONES POR COVID 1
- Sección 9. CUESTIONARIO DE MUJERES DE 15 A 49 AÑOS
- Sección 10. CUESTIONARIO DE PRACTICAS DE ALIMENTACIÓN Y LACTANCIA DEL NIÑOS PEQUEÑO DE 0 À 23 MESES
- Sección 11. CUESTIONARIO DE MEDICIONES ANTROPOMÉTRICAS DE LOS NIÑOS DE 0 A 59 MESES





# **RRHH /COMPOSICIÓN DE EQUIPOS/ROL Y RESPONSABILIDAD DE CADA MIEMBRO**



# 3.1

## Criterios y Proceso de Selección de los Encuestadores:

Los jefes de equipo/entrevistadores deben cumplir los siguientes criterios:

- Nivel de bachillerato deseable
- Dominio de las herramientas informáticas y manejo del teléfono Android
- Conocimiento de los procedimientos de campo de encuestas de hogares (preferentemente encuestas SAN)
- El dominio de uno o dos idiomas de las regiones (listar los idiomas) encima del español
- Conocimiento de los datos o programas SAN puede ser un plus

Los encuestadores a cargo de mediciones antropométricas deberán cumplir los siguientes criterios:

- Una formación en nutrición es deseable
- Primera experiencia en nutrición comunitaria o programa de nutrición o SAN
- Es deseable el dominio de uno o dos idiomas de las regiones (listar los idiomas) encima del español
- Conocimiento de los datos o programas SAN puede ser un plus

En el momento de considerar el reclutamiento de RRHH para la formación y después contratación para la etapa de recolección de datos es importante convocar un 10% de RRHH adicionales para poder crear un proceso competitivo durante la formación y poder contratar a los mejores e igual capacitar unos reservistas.

El currículum vitae de cada entrevistador debe ser recogido y centralizado por el equipo de coordinación técnico de la recolección de datos. Además, la coordinación de la encuesta puede organizar entrevistas cara a cara o por teléfono, según sea necesario. Se aplicará el siguiente proceso y calendario:

Proceso de Selección de los Encuestadores (encuesta SAN)					
Etapa	Detalle	Donde	Cuando	Que	Como
1	Convocatoria de solicitudes	Describir modo de publicación (internet, afiches, etc.)	Abrir 1 semana	CV + carta de presentación	Describir cómo aplicar
2	Recolección des CV	Archivar los CV en una base de datos	Un día después de cierre convocatoria	CV recibidos	BDD Excel
3	Entrevistas telefónicas	Informe seleccion RRHH	Semana siguiente convocatoria	CV seleccionado	Entrevista 5/10 minutos
4	Selección Final	CV + CP + Entrevista Telefónica	Una semana después de cierre de la convocatoria	Selección de RRHH	Reunión comité técnico
5	Lista de participantes a la formación	Describir modo de convocación a al formación	Un día después	Convocatoria al formación de encuestadores	Describir modo de convocación a al formación

## 3.2

# Los miembros del equipo y su función y responsabilidad .....

---

### 3.2.1. Asistente de Mediciones Antropométricas

Su papel es ayudar al responsable de las mediciones antropométricas en su tarea. En particular, todo lo relativo a la instalación del equipo y el cuidado del niño. Por ejemplo, desnudar al niño (con la madre) para medir su peso. Donde se asegura de la posición correcta del niño al medir la altura (de pie o tumbado).

### 3.2.2. Responsable de las Mediciones Antropométricas

Junto con el asistente de medición, se encarga de las mediciones antropométricas en niños y mujeres. Es él quien lee la medición. Debe tener siempre en cuenta los consejos de medición del entrenamiento para ser lo más preciso y exacto posible. Es decir, sus gestos de medición deben ser lo más reproducibles posible (mismo valor obtenido para varias mediciones de un mismo individuo=precisión) y acercarse lo más posible al valor real (=exactitud).

Es responsable del equipo de medición.

También se encarga de la calibración diaria del equipo de medición y del relleno de la hoja de calibración.

### 3.2.3 Jefe de Equipo y Responsable de las Entrevistas

Es responsable del buen funcionamiento de las encuestas y de la fiabilidad de las respuestas. Las preguntas deben hacerse en un tono y una redacción neutros para no influir en la respuesta. Además, no deben expresar ninguna reacción (positiva o negativa) a las respuestas que pueda influir en el encuestado.

También se asegurará de que se respeten las técnicas de medición antropométrica,

Él es responsable de la correcta realización de las entrevistas.

Se encarga de confirmar los edemas con la ayuda del supervisor.

Es responsable de los teléfonos/tabletas Androide donde se introducen los datos durante el trabajo

Está a cargo de mandar los datos a su supervisor y al coordinador de la encuesta cada noche.

### 3.2.4 Supervisor

Los supervisores se asegurarán de que se cumplan estrictamente los procedimientos de muestreo y reunión de datos descritos durante la capacitación y en el presente protocolo. Al final de cada grupo, comprobarán los cuestionarios completados, introducirán los datos y comprobarán su calidad mediante los procedimientos de control incluidos en la ENA (resaltado de las banderas del PPE/OMS, informe de plausibilidad) con el jefe del equipo. Para cada anomalía, comprobarán si se trata de un problema de entrada o de recogida de datos. Para todos los errores de recolección, el equipo intentará en la medida de lo posible volver a la casa para comprobar la medición del peso, la altura, la presión arterial y/o la edad.

Por lo tanto, es responsable del buen funcionamiento de la colección, desempeña tres papeles principales:

#### Un papel de coordinación de equipo y trabajo:

asegura el buen funcionamiento del equipo y organiza el buen funcionamiento de la colección.

#### Un papel de gestión de equipo:

se asegura de que el equipo se lleve bien y fomenta un ambiente de trabajo dinámico. Escucha a los miembros de su equipo y cumple con sus expectativas. Por lo tanto, asegura la buena salud física y psicológica de todo el equipo (incluido él mismo).

#### Garantiza la mejor calidad de los datos:

Asegura la optimización de la colección y controla la calidad de la colección de principio a fin. Es responsable de introducir los datos y enviarlos al equipo de coordinación de campo cada noche. Está en contacto permanente con el equipo de coordinación de campo y no duda en pedirles ayuda cuando la necesitan. También comprueba que el equipo de medición es calibrado diariamente por el equipo y que el formulario de calibración está correctamente rellenado.

### 3.2.5 Coordinador de encuesta

Los coordinadores de la encuesta se asegurarán de que la encuesta se lleve a cabo sin problemas en general. Se encargan de asegurar que se sigan los procedimientos de encuesta durante todo el proceso de recopilación de datos. Pueden producir instrumentos adicionales sobre el terreno para responder a los problemas identificados (hoja de datos, actualización de la capacitación, etc.).

El inicio de la recopilación de datos requiere un apoyo muy estrecho de los equipos a los hogares para corregir cualquier error y confusión.

La calidad general de la encuesta se garantizará gracias al apoyo de los equipos mediante la coordinación a lo largo del proceso de recopilación de datos.

### 3.2.6 Piloto

Los pilotos son parte del equipo. Son responsables de la seguridad del equipo en la carretera. Es esencial integrar desde el principio a los conductores que pueden ser un recurso clave para el equipo en determinadas situaciones.



# FORMACIÓN DE LOS ENCUESTADORES





**Nota:** En el momento de considerar el reclutamiento de RRHH para la formación y después contratación para la etapa de recolección de datos es importante convocar un 10% de RRHH adicionales para poder crear un proceso competitivo durante la formación y poder contratar a los mejores e igual capacitar unos reservistas.

Al planificar una formación para una encuesta SAN habría que considerar que los encuestadores empiezan de cero para salir después de aproximadamente una semana de formación expertos en recolección de datos SAN. Un programa tipo de formación de encuesta SAN es como sigue:

- **Nutrición y Medidas Antropométricas:**
  - Teoría (0,5 día): Conceptos básicos desnutrición; Teoría medición antropométricas; Estimación edad; etc.
  - Practica Guiadas (0,5 día): demostración de mediciones del docente; practica de encuestadores entre ellos y sobre muñecas; prácticas de mediciones sobre niños de 0 à 59 meses.
  - Test de estandarización (0,75 día): test de estandarización antropométricas de todos los participantes de la formación (medir dos veces 10 niños) es una evaluación
  - Debriefing del test de estandarización (0,25 día): repasar errores observadas por los supervisiones durante el test
  
- **Seguridad Alimentarias y técnica de entrevista:**
  - Teoría Seguridad Alimentaria (0,5 día): Conceptos básicos seguridad alimentaria; indicadores de seguridad alimentaria y revisión de los cuestionarios.
  - Teoría Otros Indicadores (0,5 día): para pasar los conceptos básicos de los otros cuestionarios adicionales (ASH, Salud, Etc.)
  - Practica guiadas (0,5 día): ejercicios prácticos de casos concretos de entrevistas (tipo teatro) y entrenamiento de entrevista en pareja y validación de la formulación de las preguntas
  - Practica condiciones reales (0,75 día): ejercicio de entrevistar personas de la comunidad en condiciones reales para pilotear y validar los cuestionarios
  - Repaso de la prueba piloto de los cuestionarios (0,25 día): repasar los errores y incoherencia de los cuestionarios y validar la versión final de los cuestionarios
  
- **Muestreo/Selección de Hogares y Procedimientos de terreno:**
  - Teoría Selección Aleatoria de Hogares (0,5 día)
  - Terreno (0,5 día): procedimiento de terreno, comunicación en el terreno, reglas de conducta durante la encuesta, rol y responsabilidad en el terreno.

- **Recolección de datos móviles (opcional):**
  - Teléfono móviles e introducción al cuestionario digital (0,5 día)
  - Pilotear realizar cuestionarios digitales en el terreno con la comunidad (0,5 día)
  
- **Control calidad (Solo para jefes de equipo/supervisiones)**
  - Uso de ENA (0,5 día): entrada de datos en ENA, análisis del reporte de plausibilidad y archivos de datos
  - Supervisión (0,5 día): role de supervisión, control y motivación de los equipos, comunicación con la coordinación del proyecto
  
- **Evaluación y Selección de Encuestadores:**
  - Pre y Post evaluación teórica (0,25 día): todos los participantes
  - Reunión de selección final de encuestadores (0,25 días): solo con los supervisión y coordinación
  
- **Anuncio de los equipos de terreno y equipos de reserva de forma transparente y briefing para el terreno (fase de recolección)**



.....

**Nota: según el programa de formación una formación para una encuesta SAN con recolección en cuestionarios papel es de aproximadamente 7 días (y añadir un día para la recolección de datos móviles). Este tiempo puede variar entre 5/6 y 8/10 días en función del nivel de complejidad de la evaluación, del número de personas para capacitar y del nivel base de los encuestadores según contexto y experiencia previa.**

.....

**Nota 2: Para una encuesta con cuestionario papel hay que considerar mínimo 1 día para esta etapa. Para una encuesta con recolección de datos móviles hay que considerar 1 días más (2 días en total) para la parte de introducción al uso de teléfonos y cuestionarios digitales y pilotear las entrevistas con cuestionarios digitales.**





# **COMUNICACIÓN E IMPLICACIÓN DE LAS AUTORIDADES LOCALES**



Es importante involucrar y comunicar con las autoridades a distintos niveles administrativos para informarles de los objetivos del estudio mediante una nota informativa sobre el proyecto: se pueden enfocar en las autoridades:



Esta comunicación puede usar varios canales complementarios:



## 5.1

### Autoridad sanitaria

---

El Ministerio de Salud Pública, a través de la Servicios de coordinación del tratamiento de la Desnutrición Aguda. Tienen que ser involucrado (comité técnico) e informado del periodo de recolección de datos también la coordinación de la encuesta tiene que coordinar la recepción de los casos de Desnutrición Aguda para su tratamiento enviados a los servicios de nutrición más cercanos durante el trabajo.

## 5.2

### Autoridad Administrativa y Tradicional

---

Se notificará sistemáticamente a los gobernadores, alcaldes, jefes de zona y autoridades tradicionales, con antelación a la llegada de los encuestadores y a las zonas afectadas por la recolección. La autoridades coordinadoras de la SAN en el país y al nivel descentralizadas pueden facilitar comunicación oficiales a las autoridades correspondientes.

# 5.3

## Guías y jefes de aldeas o barrios .....

El equipo de encuestadores se apoyará sistemáticamente en el jefe de la aldea (o su representante) durante la jornada de trabajo para identificar mejor las zonas que deben investigarse. Esta persona actuará como guía para el equipo de trabajo durante la recolección. También facilitará la introducción del equipo en los hogares seleccionados al azar para ser encuestados.



.....

**Nota: Se proporcionará un incentivo diario fija para el guía o guías de la misma zona de trabajo**



**ANEXOS**





¿Esta usted de acuerdo que se capture y almacene su información y la de su familia?					
<b>BOLETA PARA LEVANTAMIENTO DE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ALIMENTARIA PARA EL SISTEMA DE MONITOREO DE LA SAN EN CA4</b>					
<b>DATOS INICIALES</b>					
Código de encuesta:					
Fecha de la entrevista:					
País	a) Guatemala	b) Honduras	c) Nicaragua	d) El Salvador	
Departamento					
Municipio					
Comunidad / caserío:					
ONG:					
ONG local:					
Nombre de la persona que entrevista:					
Coordenadas geográficas:		Latitud:	Altitud:	Precisión:	
<b>Sección 1. DATOS DE IDENTIFICACIÓN DE LA FAMILIA</b>					
1.1 Nombre de la persona entrevistada:					
1.1a Apellido de la persona entrevistada:					
1.2 Fecha de nacimiento de la persona					
1.3a Grupo étnico (Guatemala)					
a) K'iche'	b) Q'eqchi'	c) Mam	d) Kaqchikel		
e) Q'anjob'al	f) Achi	g) Ixil	h) Itza'		
i) Poqomchi'	j) Chuj	k) Awakateko	l) Poqomam		
m) Ch'orti'	n) Sakapulteco	o) Mopán	p) Uspanteko		
q) Tz'utujil	r) Tektiteko	s) Sipakapense	t) Chalchiteko		
u) Akateko	v) Xinka	w) Garífuna	x) No indígena		
y) Extranjero					
1.3b Grupo étnico (Honduras)					
a) Lenca	b) Mestizo	c) Garífuna	d) No indígena		
e) Extranjero					
1.3c Grupo étnico (Nicaragua)					
a) Chorotega	b) No indígena	c) Extranjero			
1.4 Número de teléfono del hogar de la persona entrevistada (si no tiene colocar 0):				1.5 ¿Sexo de la persona entrevistada?	Mujer      Hombre

Muestra  
Muestra  
Abierto  
Abierto  
Abierto  
Abierto

1.6 ¿La persona entrevistada cuenta con identificación?		1. Si	2. No	1.7 Número de identificación:					
1.8 ¿Ha recibido ayuda humanitaria de alguna otra institución en los últimos dos meses?						1. Si	2. No		
1.8a Si ha recibido ¿qué tipo de ayuda?									
1. Insumos agropecuarios		2. Dinero en efectivo		3. Alimentos		4. Cupones		5. Otro: _____	
1.8b ¿Qué institución le proporcionó la ayuda?									
1. Municipalidad		2. Iglesia		3. ONG		4. Gobierno		5. Otro: _____	
1.9 ¿Ha recibido remesas en los últimos dos meses?						1. Si	2. No		
<b>Sección 2. DATOS Y DESCRIPCIÓN GENERAL DEL HOGAR</b>									
2.1 ¿Cuál es el número de personas que viven actualmente en el hogar, bajo el mismo techo y que comparten los gastos de alimentos?				#					
Grupo	2.2 Sexo		2.3 ¿Cuántos aportan ingresos al hogar?		2.4 ¿Quién tiene mayor aporte económico al hogar?				
	Mujer	Hombre	Mujer	Hombre	Mujer	Hombre			
Personas de 0 a 6 meses									
Personas de 7 a 24 meses									
Personas de 25 a 59 meses									
Personas de 60 meses a 17 años									
Personas de 18 a 29 años									
Personas de 30 a 49 años									
Personas de 50 a 60 años									
Personas mayores de 60 años									
2.5 ¿Quién considera usted que tiene la jefatura de su hogar?				Mujer		Hombre		Ambos	
2.6 ¿En su hogar quién realiza la mayor parte de las actividades de preparación de los alimentos, limpieza del hogar y el cuidado de los miembros del hogar?				Mujeres		Hombres			
				Tareas compartidas		No sabe / No responde			
2.7 ¿Cuántas mujeres embarazadas viven en su hogar?				#					
2.7a ¿Qué edad tienen las mujeres embarazadas que hay en el hogar?				Mujer 1		Mujer 2		Mujer 3	
2.8 ¿Cuántas mujeres lactantes viven en su hogar?				#					
2.8a ¿Qué edad tienen las mujeres lactantes que hay en el hogar?				Mujer 1		Mujer 2		Mujer 3	
2.9 ¿Hay personas con discapacidad en su hogar?				1. Si		2. No			
2.9a Tipo de discapacidad				a) Sensorial					
				b) Física-motora					
				c) Mental					
				d) Otra discapacidad					
<b>Sección 3. INFORMACION SOBRE CONSUMO DE ALIMENTOS A NIVEL DE HOGAR</b>									
<b>CÓDIGO DE CONSUMO DE ALIMENTOS</b>									
1= Su propia producción (agrícola, pecuaria)				7= Mercado (compra a crédito)					
2= Pescando/cazando				8= Vendedores ambulantes					
3= Recolectando en el campo				9= Pidió alimentos regalados a desconocidos (limosna)					
4= Préstamo				10= Trueque de alimentos o de trabajo por alimentos					
5= Mercado (compra al contado)				11= Regalo (alimentos) de la familia, seres queridos o amistades					
6= Tienda de la comunidad				12= Asistencia alimentaria de instituciones, ONGs, Gobierno, PMA, etc.					

GRUPOS DE ALIMENTOS	3.1 ¿Número de días que consumió el alimento? De 0 hasta 7 días.		3.2 ¿Cuál fue la fuente principal, de donde obtuvo los alimentos consumidos?		3.3 ¿En las últimas 24 hrs consumió alguno de los siguientes alimentos? Si/No		3.4 Gasto aproximado en la <u>última</u> semana (Suma al contado) (Moneda local)	
	(Si no se ha consumido, no se habilitan las preguntas 3.2 y 3.3)		(Describir FUENTE PRINCIPAL de alimentos, según códigos de consumo )					
1a) Cereales y granos: tortillas (maíz), maicillo, arroz, fideos, pan								
1b) Raíces y tubérculos: papa, camote, yuca, malanga, ichintal, quequexte								
2) Legumbres, nueces y semillas secas: frijoles, lentejas, arvejas, haba, soya, girasol, manía, almendra								
3) Leche y otros productos lácteos: Leche fresca/cortada, queso, requesón (excluir pequeñas cantidades de leche para el té/café)								
4a) Carne, Pollo y vísceras de color rojo: res, pollo, cerdos, chivo, oveja, conejo, aves de corral, animales silvestres, hígado, riñón,								
4b) Pescado/Mariscos: pescado fresco, pescado enlatado, incluyendo atún en lata y/u otros mariscos (consumido NO sólo								
4c) Huevos (al menos uno por persona al día)								
5) Vegetales y hojas: Chipilín, quilete (hierbamora), bledo, chatate, espinaca, cebolla, tomate, zanahoria, apio, lechuga, rábanos,								
6) Frutas: Guineo, manzana, naranja, limones, mangos, papaya, guayaba etc.								
7) Aceite/Grasas: manteca, aceite vegetal, margarina, mantequilla y otras grasas/aceites								
8) Azúcar o dulce: azúcar, miel, dulces, galletas, mermeladas, pastelitos dulces, bebidas azucaradas, etc.								
9) Condimentos/especias/ bebidas: té, café, cacao, sal, ajo, especias, polvo de hornear, levadura, salsa de tomate, etc.								
3.5 ¿Cuenta su familia con reservas de granos básicos para consumo del hogar?							SI	NO
3.5a Si actualmente tiene reserva de granos básicos, ¿para cuántas semanas le alcanzan?							a) Menos de 1 semana	
							b) 1 semana	
							c) 2 semanas	
							d) 3 semanas	
							e) Más de 3 semanas	
3.5b ¿Cómo adquirió los alimentos que tiene en reserva?							a) Producción propia	
							b) Compra al crédito o al contado	
							c) Asistencia de Gobierno u otra organización	
							d) Otras: _____	

### Sección 4. INFORMACIÓN SOBRE GASTOS

<b>4.1 En el último mes, ¿cuánto gastó en los siguientes productos para uso en su hogar?</b>	<b>Gasto aproximado durante el último mes</b>
	Suma al contado
	Moneda Local
a) Jabón y productos de higiene personal	
b) Transporte	
c) Combustibles (leña, carbón, gas, keroseno etc.)	
d) Agua	
e) Electricidad/luz	
f) Comunicación (tarjetas de teléfono, teléfono, celular, Internet)	
h) Combustible, gasolina, diésel	
i) Molienda de maíz	
<b>4.2 En los últimos 6 meses ¿cuánto dinero gastó en los siguientes productos o servicios para su hogar?</b>	<b>Gasto estimado en los últimos 6 meses</b>
	Suma al contado
	Moneda Local
a) Gastos médicos, cuidado de la salud	
b) Ropa, calzado	
c) Educación, costos de matrícula, uniformes, etc.	
d) Pago de deudas	
e) Celebraciones/sociales	
f) Insumos agrícolas	
g) Ahorros	
h) Construcción o reparación de casas	
<b>4.3 ¿Cuál fue el ingreso de su hogar en el último mes?</b>	Moneda local

### Sección 5. INFORMACION SOBRE ESTRATEGIAS DE SOBREVIVENCIA

<b>5.1 ¿Durante los últimos 7 días, cuántas veces (en días) el hogar ha realizado algunas de estas acciones para contrarrestar la falta de alimentos o dinero para comprar alimentos?</b>	<b>Frecuencia (en número de días de 0 a 7)</b>
a) Comer alimentos menos preferidos y/o más baratos	
b) Pedir alimentos prestados, o contar con la ayuda de amigos y familiares	
c) Reducir el número de comidas consumidas al día	
d) Reducir el tamaño de las porciones de comida	
e) Restringir el consumo de los adultos/madres, para que coman los niños pequeños	
f) Comprar alimentos a créditos o incurrir en deudas	
g) Pasar días enteros sin comer	
h) Recolectar alimentos silvestres, cazar o cosechar productos antes de la época de cosecha	
i) Consumir las reservas de semillas que tenían para la próxima siembra	
j) Enviar a los miembros del hogar a comer a otro lugar	
k) Pedir alimentos a desconocidos / as	
l) Dar alimento a las personas del hogar que trabajan fuera y quitárselo al resto	
<b>5.2 ¿En el último mes, alguien en su hogar se vio en la necesidad de hacer alguna de estas actividades debido a que no había suficientes alimentos o dinero para comprar comida?</b>	1= No, porque no tuve escasez de alimentos 2= No, porque ya había vendido activos, o no pudo continuar haciéndolo, o si quería realizarlo pero no pudo 3= No, porque no aplica 4= Si
<b>Estrategias de estrés</b>	
a) Dependere de la ayuda de familiares o amigos	
b) Comprar al crédito o pedir alimentos prestados	
c) Pedir dinero prestado	

d) Gastar ahorros	
e) Vender animales menores (aves, cerdos / marranos) si no es su fuente habitual de ingresos	
f) Vender activos domésticos (radio, muebles, televisor, electrodomésticos, etc.)	
<b>Estrategias de crisis</b>	
g) Sacar a los niños/as de la escuela	
h) Disminuir gastos de salud y educación	
i) Vender o empeñar activos productivos (herramientas agrícolas)	
j) Consumir las reservas de semillas que tenían para la próxima siembra	
k) Disminuir los gastos para los insumos de agricultura y/o ganado	
<b>Estrategias de emergencia</b>	
l) Pedir limosna	
m) Abandono del lugar de todos los miembros familiares	
n) Vender los animales reproductores hembras (para los ganaderos)	
o) Vender tierras o casa	
<b>Opcionales (Otras estrategias)</b>	
p) Trabajar solo por alimentos	
q) Buscar otros empleos o emprender pequeños negocios	
r) Migración de uno o más miembros del hogar	

### Sección 6. INFORMACIÓN SOBRE EL HAMBRE EN EL HOGAR

<b>6.1 En [los últimos 30 días], ¿hubo algún momento en que no había nada de comida en su casa debido a falta de recursos para comprar comida?</b>	0 = No (pase a la P9.2) 1 = Si
<b>6.1a ¿Cuántas veces ocurrió esto en [los últimos 30 días]?</b>	1 = Pocas veces (1-2 veces) 2 = Algunas veces (3-10 veces) 3 = Muchas veces (+ de 10 veces)
<b>6.2 En [los últimos 30 días], ¿usted o algún miembro de su hogar se ha acostado a dormir en la noche con hambre porque no había suficiente comida?</b>	0 = No (pase a la P9.3) 1 = Si
<b>6.2a ¿Cuántas veces ocurrió esto en [los últimos 30 días]?</b>	1 = Pocas veces (1-2 veces) 2 = Algunas veces (3-10 veces) 3 = Muchas veces (+ de 10 veces)
<b>6.3 En [los últimos 30 días] ¿usted o algún miembro de su hogar ha pasado todo un día y toda una noche sin comer nada porque no había suficiente comida?</b>	0 = No (fin de la encuesta) 1 = Si
<b>6.3a ¿Cuántas veces ocurrió esto en [los últimos 30 días]?</b>	1 = Pocas veces (1-2 veces) 2 = Algunas veces (3-10 veces) 3 = Muchas veces (+ de 10 veces)

### Sección 7. INFORMACIÓN SOBRE SERVICIOS BÁSICOS EN EL HOGAR

7.1 Tiene agua para el consumo en su hogar:		1. Si	2. No
7.1a Si la respuesta a la pregunta anterior es sí, ¿cuál es la fuente principal de agua para consumo en su hogar?			
a) Agua entubada	b) Pozo con bomba	c) Pozo artesanal	d) Chorro público
e) Agua de lluvia	f) Río	g) Otro: _____	
7.2 ¿Tiene energía eléctrica en su hogar?		1. Si	2. No
7.3 ¿Qué tipo de sanitario (eliminación de excretas) tiene en su hogar?		a) Letrina, pozo ciego/o séptico	
b) Letrina de taza lavable	c) Servicio sanitario con drenaje	d) No tiene, al aire libre	e) Otro: _____

### Sección 8. AFECTACIONES POR COVID 19

8.1 ¿Cuáles de estas situaciones está enfrentando o ha enfrentado en los últimos 3 meses como resultado del COVID 19?	a) Usted o alguien de su familia se ha contagiado de COVID 19 b) Pérdida de su trabajo c) Que alguien de su familia se haya quedado sin trabajo d) Que los niños y niñas no puedan ir a la escuela e) Que los niños, niñas y adolescentes reciban clases distancia f) No poder apoyar a los niños, niñas y adolescente en las tareas escolares g) No contar con los recursos para que los niños, niñas y adolescentes de la familia pueden adquirir las guías escolares, recibir clases en línea o comunicarse con los h) No poder visitar a familiares i) Violencia en el hogar j) Escasez de los alimentos o incremento en sus precios k) Escasez o Incremento de los precios de las medicina l) Mayor cantidad de tareas en el hogar m) Muerte de algún familiar por COVID 19 n) Otros		
8.2 ¿Cuánto (en qué porcentaje) le parece que la situación generada por la COVID 19 les afecta a usted y su familia en las siguientes áreas?	a) Educativo b) Económico c) Emocional((Tristeza, preocupación, miedo, angustia)) d) Psicológico (Depresión, tristeza extrema, ansiedad, insomnio, dificultad de concentración)		
8.3 ¿Usted o alguien de su familia (núcleo familiar) ha presentado síntomas asociados a COVID 19?		1. Si	2. No
8.3a ¿Puede decirnos quién o quiénes?	a) Usted (La persona entrevistada) b) Su pareja c) Niños y niñas menores de 12 años d) Adolescentes menores de 16 años e) Jóvenes entre 17 y 29 años f) Personas mayores (30 a 59 años) g) Personas con enfermedades crónicas o de alto riesgo h) Adultos mayores de 60 años (abuelos/abuelas, tías)		
8.3b ¿Puede describir cuáles síntomas ha presentado ?	a) Tos Seca b) Fiebre c) Cansancio d) Molestias y dolores e) Dolor e garganta f) Diarrea g) Conjuntivitis h) Dolor de Cabeza i) Pérdida del sentido del olfato o del gusto j) Dolor de cuerpo k) Erupciones cutáneas o pérdida del color en los dedos de las manos o de los pies l) Dificultad para respirar o sensación de falta de aire m) Dolor o presión en el pecho n) Incapacidad para hablar o moverse		

<b>8.3c ¿A qué lugar acudio usted o alguien de su familia, para tratar los síntomas o enfermedad presentada?</b>	a) En el centro o puesto de salud local
	b) En un centro, clínica privado
	c) Me quede en casa pero fui a un médico privado
	d) Con medicina natural
	e) Yo mismo/a me receté las medicinas que necesitaba
	f) Otro
<b>Cálculo del nivel de seguridad alimentaria: Seguro - Leve - Moderado - Severo</b>	
<b>Cálculo del Puntaje de Consumo Alimentario (PCA)</b>	
<b>Cálculo del Puntaje de Diversidad de la Dieta en el Hogar (HDDS)</b>	
<b>Cálculo del Índice de Estrategias de Supervivencia (CSI)</b>	
<b>Determinación de las estrategias de estrés, crisis y emergencia que ha realizado el hogar</b>	
<b>Escala del Hambre en el Hogar (HHS)</b>	

## ANEXO 2 - Formulario de selección de hogares .....

I. Estimacion del numero de hogares del subconglomerado / Calculo del intervalo de muestreo	
<b>Estrato/Pais</b>	
<b>Conglomerado/Municipio</b>	
<b>Subconglomerado</b>	
Numero de Hogares del Subconglomerado (o segmento) (N)	_____ Hogares
Numero de Hogares por encuestar (E )	<b>35</b>
Intervalo de muestreo (P=N/E) <i>(una decimal)</i>	<b>P= Hogares/35=_____</b>
Numero aleatorio (A)	<b>A se selecciona entre 1 y P</b>

N° Hogares (Hog)	Calculo	Hogares por Encuestar (Redondear)
1	(A) =	
2	(A) + (P)=b	
3	(b) + (P)=c	
4	(c)+(P)=(d)	
5	Etc.	
6	...	
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		

N° Hogares (Hog)	Calculo	Hogares por Encuestar (Redondear)
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
	Cuando se termina la primera columna se llena la segunda	

## INSTRUCCIONES

### 1ra etapa : Selección de hogares :

1. Llenar la parte de identificación
2. Estimación del número total de hogares del conglomerado/sub-conglomerado. Para esta etapa, se necesita consultar al Cocode y líderes comunitarios para una mejor estimación. (O pedir si existe una lista actualizada de los hogares del clúster)
3. Hacer el cálculo del intervalo de muestreo (P) (una decimal)
4. Seleccionar un numero aleatorio entre 1 y P (=A)
5. Llenar la primera columna "Calculo" añadiendo P al resultado de la casilla de arriba.
6. Después de haber llenado toda la columna "Calculo" (con una decimal)
7. Redondear el resultado de la columna "Calculo" en la columna "Hogares por Encuestar"
8. Al final de esta etapa, el equipo puede empezar a encuestar a los hogares seleccionados. se asegura de que el equipo se lleve bien y fomenta un ambiente de trabajo dinámico. Escucha a los miembros de su equipo y cumple con sus expectativas. Por lo tanto, asegura la buena salud física y psicológica de todo el equipo (incluido él mismo).

**NB : Esta imposible realizar la segunda etapa con la ayuda de un guía comunitario (alguien que conoce a los habitantes del clúster)**

### 2da etapa : Enumeración de todos los hogares del clúster :

9. El equipo se desplaza de Norte a Sur haciendo zig-zag de Este en Oeste (o según la disposición de la aldea de una punta del conglomerado a la otra)
10. El equipo tiene que pasar delante de todos las casas para enumerar todo los hogares del clúster y identificar los 18 hogares seleccionados por la encuesta
11. El equipo no entra dentro de todos los hogares, se presenta únicamente en los 18 hogares que tienen que ser encuestados
12. Se identifica el número de hogares de cada casa con la ayuda del guía comunitario

















# Encuesta Nutricional y de Mortalidad SMART en el Corredor Seco de Guatemala

Marzo 2015

## Antecedentes

La canícula extendida de 2014 y dos años consecutivos de baja producción de café por afectación de la roya han tenido un impacto negativo en la seguridad alimentaria de los hogares del corredor seco. De acuerdo a la SESAN, un total de 276,000 hogares han sido contabilizados para recibir ayuda alimentaria por parte del Gobierno. En este contexto, FEWS NET (Red de Sistema de Alerta Temprana a la Hambruna) ha decidido llevar a cabo una encuesta nutricional y de mortalidad con la metodología SMART (Monitoreo y Evaluación Estandarizada de Asistencia y Transiciones, por sus siglas en inglés) que permita estimar la situación nutricional de los niños menores de 5 años, sus madres y mujeres en edad reproductiva que habitan el área de interés.

## Objetivos

Evaluar el estado nutricional, la mortalidad retrospectiva y el impacto en la seguridad alimentaria en los habitantes de la zona del corredor seco de Guatemala. Esta se enfoca en los niños menores de 5 años y las mujeres en edad reproductiva (15-49 años).

Objetivos Específicos:

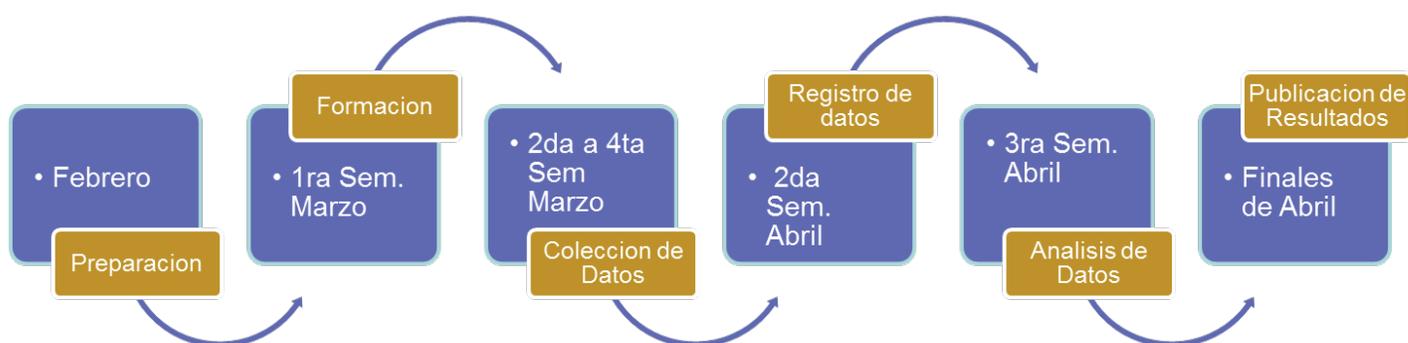
- Evaluar el estado nutricional de los niños de 0 a 59 meses.
- Evaluar las prácticas de lactancia materna y alimentación complementaria a los niños de 0 a 23 meses.
- Evaluar el estado nutricional de las mujeres en edad reproductiva de 15 a 49 años y de las mujeres embarazadas y lactantes.
- Evaluar la mortalidad retrospectiva en la población general y en los niños menores de 5 años.
- Evaluar el puntaje de los hogares en la Escala Latinoamericana y Caribeña de Seguridad Alimentaria (ELCSA).
- Evaluar las estrategias de supervivencia a nivel de hogares.
- Evaluar reservas de granos de los hogares (Maíz y Frijol).

## Ejecución

Durante el mes de marzo 2015, los equipos de encuestadores de ACH-FEWS NET visitarán 24 comunidades seleccionadas de manera aleatoria en la zona occidental y otras 32 comunidades en la zona oriental del corredor seco, para un total de 56 comunidades encuestadas. Estas regiones serán consideradas como muestras diferentes, aunque el trabajo de campo se llevará a cabo en un mismo período de tiempo. En cada comunidad se seleccionarán de forma aleatoria 18 hogares que formarán parte de la muestra. Alrededor de 1000 hogares serán visitados por los equipos de ACH-FEWS NET.

20 personas serán capacitadas en la primera semana de marzo para formar los equipos de encuestadores.

Cada equipo estará conformado por cinco personas (2 medidores, 1 entrevistador, 1 supervisor y 1 piloto) en cada comunidad encuestada. El equipo contará con el apoyo de un guía comunitario que facilite la interacción con la población local. Dos coordinadores de terreno y los equipos de soporte de ACH-FEWS NET estarán a cargo del monitoreo del proyecto para optimizar la calidad de los resultados. El proyecto se desarrollará de acuerdo al siguiente cronograma:



## Resultados

La encuesta SMART permitirá contar con resultados representativos al nivel de los hogares del corredor seco de Guatemala.

- Prevalencia de desnutrición aguda y crónica para niños menores de 5 años.
- Prevalencia de desnutrición aguda en mujeres en edad reproductiva y para mujeres embarazadas y/o lactantes.
- Evaluación de las prácticas de lactancia materna y de alimentación complementaria en niños pequeños menores de 2 años.
- Tasa bruta de mortalidad y tasa de mortalidad para los menores de 5 años.
- Nivel de los hogares de acuerdo a la Escala Latinoamericana y Caribeña de Seguridad Alimentaria (ELCSA).
- Nivel del Índice de Estrategias de Supervivencia (IES) de los Hogares.

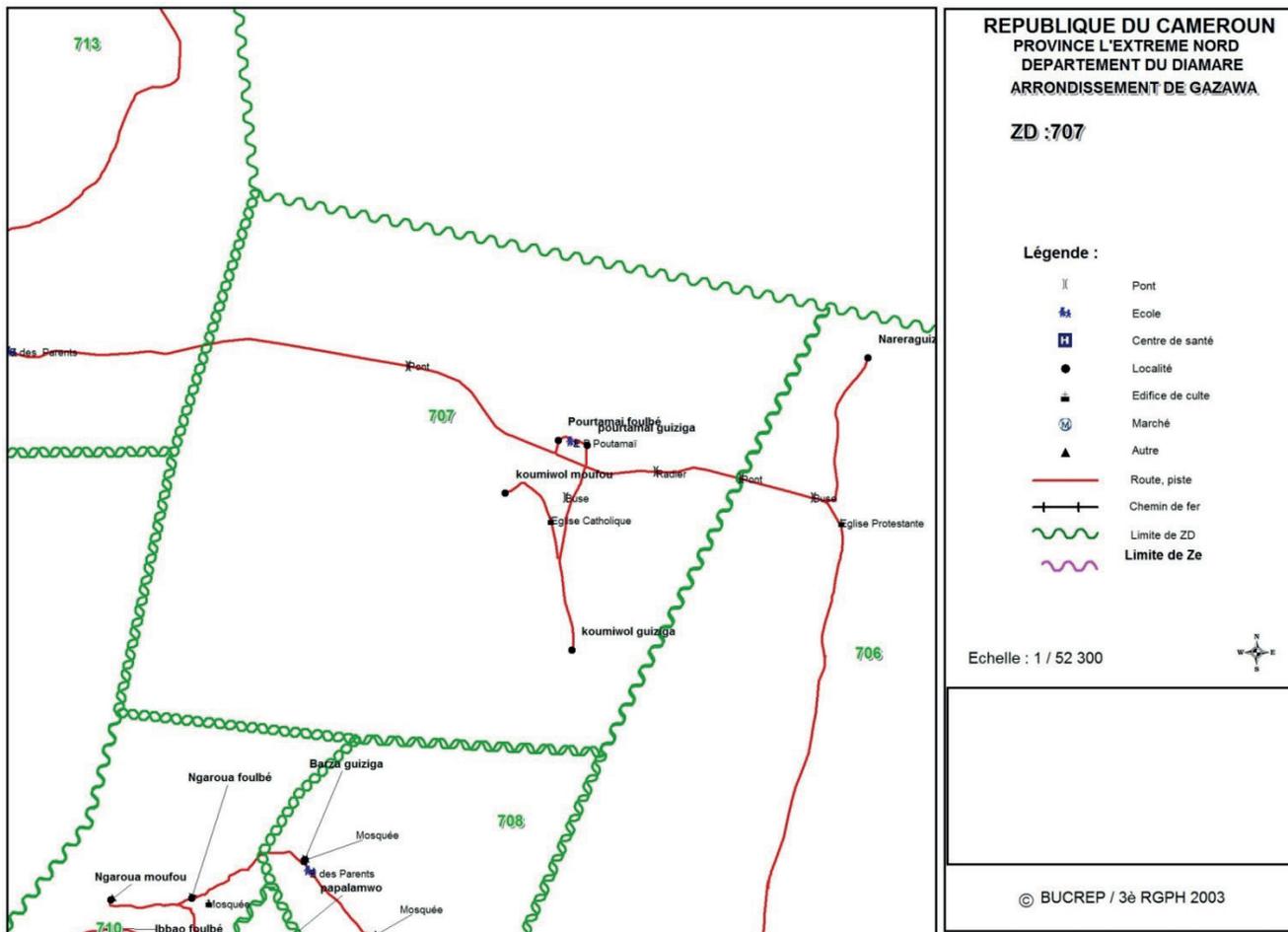
# SMART

Contacto Acción Contra el Hambre (ACH):

Miguel Angel García Arias  
Director Regional para América Central  
mgarcia@ca.acfspain.org

# MEMO 1 – CARTOGRAFIA

## SMART GUATEMALA – Marzo 2015



1. Los mapas de los clústeres (sectores censales) establecidos por el INE y actualizadas en 2012, determinan el área de trabajo del clúster.
2. La estimación del número total de hogares presente en el clúster se debe hacer en base a los límites de este mapa.
3. Las indicaciones de los mapas permitirán identificar cuáles son los límites físicos y geográficos de la zona de trabajo.
4. Durante la preparación del trabajo cada mañana con el Cocode se identifica los puntos de referencia del clúster (iglesia, mercado, poso, tiendas, etc.) y desde ahí se cuenta los grupos de casas que existen y cuantos hogares viven en cada parte del clúster (discutiendo con el Cocode o yendo entre las casas –Memo 2).
5. En caso de que la estimación del total de hogares supere 150, se tiene que segmentar. Los segmentos estarán identificados en este mismo mapa

## MEMO 2 – ESTIMACION DEL NUMERO TOTAL DE HOGARES

SMART GUATEMALA – Marzo 2015

Cuando el equipo llega en el clúster, es importante no perder tiempo.

1. Presentación del trabajo al Cocode
2. Identificar los límites de la zona de trabajo
3. Asegurarse que el Cocode y los líderes comunitarios, entienden la meta del trabajo. También, que todos sepan cuáles son los límites del clúster (un clúster puede ser una parte de una aldea o de una comunidad).
4. Trabajar sobre el Mapa del INE (Memo 1)

### **A. Estimación del número total de hogares del clúster: Con discusión sobre el Mapa**

5. (A) Identificar los agrupamientos de habitaciones y estimar el número de hogares correspondientes (en base a una discusión sobre el mapa con el Cocode y líderes comunitarios).
6. (A) Cuando se consideraron todos los sectores del clúster, se adiciona todo los grupos de hogares para obtener el número total de hogares del clúster.
7. Si el número total de hogares es mayor de 150 → Segmentación (Memo 3)
8. Con el número total de hogares del clúster (o del segmento seleccionado – Memo 3), se calcula el intervalo de confianza (Memo 4)
9. Después a base de la determinación de los 18 hogares por encuestar (Memo 4) el equipo decide de su itinerario a través del clúster en base al mapa (Memo 1)

### **B. Estimación del número total de hogares del clúster: Con enumeración rápida**

5. (B), Se ve que el Cocode y los líderes comunitarios no logran estimar los hogares de la zona de trabajo.
6. (B), Entonces, los 4 miembros del equipo van a separarse cada uno en una fracción de  $\frac{1}{4}$  del clúster acompañado con alguien de la comunidad para identificar y enumerar rápidamente los hogares de cada fracción.
7. (Bis) Sumando las 4 estimaciones, se consigue el número total de hogares
8. Si el número total de hogares es mayor de 150 → Segmentación (Memo 3)
9. Con el número total de hogares del clúster (o del segmento seleccionado – Memo 3), se calcula el intervalo de confianza (Memo 4)
10. Después a base de la determinación de los 18 hogares por encuestar (Memo 4) el equipo decide de su itinerario a través del clúster en base al mapa (Memo 1)

### **C. Existe una lista ACTUALIZADA y RECIENTE de los hogares del clúster**

5. (C), Obtener la lista y verificar Tres aspectos:
  - Que es una lista de hogares y que la definición del hogar es la misma de nuestra encuesta
  - Que la lista relata todos los hogares dentro de los límites del clúster y no otros.
  - Que la lista este actualizada con la situación de los hogares (marzo 2015)
6. (C), Con el número total de hogares del clúster, se calcula el intervalo de confianza (Memo 4)
7. (C), Afectar una secuencia numeral a la lista (Un numero por hogar de la lista)
8. (C), Después a base de la determinación de los 18 hogares por encuestar (Memo 4), seleccionar los en la lista

## MEMO 3 – SEGMENTACION (Si Total Hogares > 150)

SMART GUATEMALA – Marzo 2015

1. Si el número total de hogares del clúster es mayor de 150 hogares → Segmentación
2. Hay que identificar puntos en el mapa (mercado, iglesia, ruta, rio, etc.) para dividir el clúster en sectores.
3. Cada sector es entre 50 y 150 hogares.
4. Se llena entonces el *formulario de SEGMENTACION*.
5. Seguir entonces las indicaciones del formulario.
6. **Ejemplo: El poblado de Quebuentango cuenta 530 hogares repartidos en 8 sectores. Después de un trabajo sobre el mapa (Memo 1) el equipo lograr estimar los hogares (Memo 2) de cada uno de los 8 sectores (ver formulario abajo).**

### Formulario de SEGMENTACION¶

ENCUESTA SMART – Guatemala 2015¶

(Utilizar únicamente si la estimación del total de hogares del clúster es mayor a 150)¶

Fecha: /03/2015.....Numero de Clúster: .....Numero de Equipo: ¶

Segmento (entre 50 y 150 Hogares)	Estimacion del número de hogares	Total cumulativo de Hogares	Secuencia	Selección Aleatoria (Número ?)
A	70	70	1 - 70	
B	84	154	71 - 154	
C	83	237	155 - 237	
D	55	292	238 - 292	
E	54	346	293 - 346	
F	51	397	347 - 397	355
G	65	462	398 - 462	
H	68	530	463 - 530	
...				

1. → Llenar los datos de identificación del clúster¶
2. → Llenar las 3 primeras columnas¶
3. → Abrir el laptop (compu.)¶
4. → Abrir el software ENA¶
5. → ENA > Planificación (abajo a la derecha)¶
6. → Llenar el intervalo de 1 al número cumulativo máximo del último segmento.¶
7. → Seleccionar 1 solo número aleatoriamente¶
8. → Generation del archivo Word "Random Number table"¶
9. → Observar en las secuencia en que segmento se encuentra el numero seleccionado aleatoriamente por ENA.¶
10. Por Favor registrar el archivo Word (8) en la carpeta del equipo con numero de clúster en el título "Segmentación Clúster Num X"¶

Table des nombres aléatoires

Intervalle de 1 à 530 Nombres 1

CLIC

Générer la table

Random Number table

Range: 1 to 530, Number: 1

355 Nombre Tiré

# MEMO 4 – CALCULO INTERVALO DE MUESTREO

## SMART GUATEMALA – Marzo 2015

1. Trabajamos sobre el segmento F de Quebuentango (Memo 3)
2. Trabajamos sobre 51 hogares
3. Calculo del intervalo de muestreo  $51/18=2,8 (=P)$
4. Selección del primer hogar entre 1 y  $P (= 2.8 \approx 3)$ .
5. Tres papelitos (1,2 y 3)
6. Se sortea el papel n°3
7. Llenar la primera columna (**escritura roja**) entera
8. Después redondear el resultado rojo para llenar la columna (**escritura verde**)

**NB:** En esta etapa se terminó la preparación. El equipo puede decidir el itinerario para empezar el trabajo de colecta de datos con el guía comunitario.

9. Pasar a la siguiente página y listar los hogares de clúster de uno en uno (atravesando el clúster con el equipo).
10. Se le afecta una secuencia de número a cada hogar del clúster (se le anota con yeso en la pared o puerta)
11. De esta secuencia se identifican los seleccionados seleccionados (**escritura azul**)

**ENCUESTA SMART GUATEMALA (MARZO 2015)**  
Formulario de selección aleatoria de hogares por encuestar

\*Cód. Departamento / Habitante(s) (H) / Cód. C/ / San Marcos (SM) / Totulapán (TT) / Babayé (B) / El Pájar (EP) / Sumpul (S) / Ajapa (AJ) / Origua (OR) / Jutiya (JT)  
 Departamento (D) : \_\_\_\_\_ Municipio : \_\_\_\_\_ Comandante : \_\_\_\_\_  
 PCRA (Id. del) : \_\_\_\_\_ / 02 / 2015 Número de Clúster : \_\_\_\_\_ Número de Hogares : \_\_\_\_\_

I. Estimación del número de hogares del Clúster / Cálculo del intervalo de muestreo	
Cluster	Occidente/Oriente
Numero de Hogares del cluster (o segmento) (N)	<u>51</u> Hogares
Numero de Hogares por encuestar (E)	<u>18</u>
Intervalo de muestreo (P=N/E) (una decimal)	<b>P= <u>51</u> Hogares/<u>18</u>= <u>2,8</u></b>
Numero aleatorio (A)	<b>A se selecciona entre 1 y 3 (P = 2,8 = 3)</b>

**INSTRUCCIONES**  
**1ra etapa : Selección de hogares :**

1. Llenar la parte de identificación
2. Estimación del número total de hogares del clúster. Para esta etapa, se necesita consultar al Cocode y líderes comunitarios para una mejor estimación. (O pedir si existe una lista actualizada de los hogares del clúster)
3. Hacer el cálculo del intervalo de muestreo (P) (una decimal)
4. Seleccionar un número aleatorio entre 1 y P (=A)
5. Llenar la primera columna "Cálculo" añadiendo P al resultado de la casilla de arriba.
6. Después de haber llenado toda la columna "Cálculo" (con una decimal)
7. Redondear el resultado de la columna "Cálculo" en la columna "Hogares por Encuestar"
8. A la fin de cette étape, l'équipe peut partir mesurer les ménages.

**NB :** Esta imposible realizar la segunda etapa sin la ayuda de un guía comunitario (alguien que conoce a los habitantes del clúster)

**2da etapa : Enumeración de todos los hogares del clúster :**

9. El equipo se desplaza de Norte a Sur haciendo zig-zag de Este en Oeste
10. El equipo tiene que pasar delante de todos las casas para enumerar todos los hogares del clúster y identificar los 18 hogares seleccionados por la encuesta
11. El equipo no entra dentro de todos los hogares, se presenta únicamente en los 18 hogares que tienen que ser encuestados
12. Se identifica el número de hogares de cada casa con la ayuda del guía comunitario

N° Hogares (Hog)	Cálculo	Hogares por Encuestar (Redondear)
1	(A) = 3	3
2	(A) + (P)=b 3 + 2,8 = 5,8	6
3	(b) + (P)=c 5,8 + 2,8 = 8,6	8
4	(c)+(P)=(d) 8,6 + 2,8 = 11,4	11
5	Etc. 11,4 + 2,8 = 14,2	14
6	.... 14,2 + 2,8 = 17,0	17
7	17,0 + 2,8 = 19,8	20
8	19,8 + 2,8 = 22,6	23
9	22,6 + 2,8 = 25,4	25
10	25,4 + 2,8 = 28,2	28
11	28,2 + 2,8 = 31,0	31
12	31,0 + 2,8 = 33,8	34
13	33,8 + 2,8 = 36,6	37
14	36,6 + 2,8 = 39,4	39
15	39,4 + 2,8 = 42,2	42
16	42,2 + 2,8 = 45,0	45
17	45,0 + 2,8 = 47,8	48
18	47,8 + 2,8 = 50,6	51

### COMO LLENAR LA FICHA

1. Edgar: tiene un hogar en su casa entonces secuencia 1
2. Miguel: tiene un hogar en su casa entonces secuencia 2
3. Angel: tiene dos hogares en su casa entonces secuencia 3 y 4. El hogar 'secuencia 3' es el primer hogar del día n°1 del clúster.
4. Etc.

N° Casas	Nombre del Jefe de Casa	Número de Hogares por Casa	Secuencia de todos los hogares	Número de Hogar para Encuestar	Observación (Cita, Ausente,...)
1	Edgar	1	1		
2	Miguel	1	2		
3	Angel	2	3,4	1	Encuestado
4	Jessica	1	5		
5	Victoria	1	6	2	Cita 14h Salida Kinder
6	Janeth	3	7,8,9	3	Encuestado
7	Grabriel	1	10		
8	Doña manuela	1	11	4	Vuelta campo 13h30
9	Brenda	1	12		
10	Carelin	1	13		
11	Ada	1	14	5	Viaje El salvador (ausentes)
...	...	...	...	...	...

**DEFINICION DEL HOGAR:** "La(s) persona(s) que durmieron juntas anoche, que comparten parte o totalidad de sus recursos y comen la misma comida"

**NB: UN HOGAR SELECCINADO ES UN HOGAR ENCUESTADO. NUNCA UN HOGAR PUEDE SER REEMPLAZADO POR OTRO**

54

## MEMO 5 – CUESTIONARIOS Y ENTREVISTAS

SMART GUATEMALA – Marzo 2015

### Cuestionario de Hogar:

- a. Leer el texto de explicación del trabajo y de consentimiento del jefe de hogar.
- b. Llenar los datos de identificación (lugar, fecha, N° de clúster, equipo y hogar).
1. **MODULO MORTALIDAD (desde Navidad 2014 hasta Hoy):**
  - **Identificar el Periodo de Recordatorio** con el encuestado (del 24 diciembre hasta hoy)
  - Listar todos los miembros del hogar **VIVIENDO ACTUALMENTE** que durmieron anoche en el hogar.
  - Se **identifican los miembros** del hogar que pertenecen a las tres categorías de interés:
    - **Niños de 0-59 meses** → Antropometría
    - **Mujeres de 15-49 años** → Antropometría (CMB)
    - **Niños de 0-23 meses** → Prácticas de ALNP
  - Listar los miembros del hogar que **SE FUERON** durante el periodo recordatorio.
  - Listar los miembros del hogar que **MURIERON** durante el periodo recordatorio.
2. **MODULO RESERVA DE GRANOS (PROYECCIÓN):**
  - **Estimación de reservas de granos** en semanas (Maíz y Frijol)
3. **MODULO DE SEGURIDAD ALIMENTARIA (desde Navidad 2014 hasta Hoy):**
  - **Identificar el Periodo de Recordatorio** con el encuestado (del 24 diciembre hasta hoy)
  - **15 preguntas sobre el hambre y la escasez de alimento** al nivel del Hogar (adultos mayores de edad y menores de edad)
4. **MODULO DE MEDIOS DE VIDA (semana anterior a la encuesta):**
  - **Identificar el Periodo de Recordatorio** con el encuestado (la última semana)
  - **12 preguntas sobre las estrategias de supervivencia** (cuantos días a la semana)

### Formularios de Antropometría:

- a. Llenar los **datos de identificación** (lugar, fecha, N° de clúster, equipo, hogar y ID personal)
- b. **Niños 0-59 meses:** Tomar las 5 medidas (sexo, edad/fecha nacimiento, peso, talla y Edemas) más CMB (6-59 meses).
- c. **Mujeres 15-49 años:** Tomar Edad (años), CMB, Estado Embarazada, Estado Lactante.

### Cuestionario de Practicas ALNP (0-23 meses):

- a. Llenar los **datos de identificación** (lugar, fecha, N° de clúster, equipo, hogar y ID personal, edad/fecha de nacimiento y Sexo)
- b. Preguntas sobre **lactancia materna**
- c. Preguntas sobre **Alimentación de Complemento**
  - a. **Recordatorio de las 24 horas**
  - b. **Bebidas Consumidas**
  - c. **Comidas Consumidas**
  - d. **Numero comidas ingeridas**
  - e. **Consumo de biberón** (pacha)

# MEMO 6 – ANTROPOMETRIA

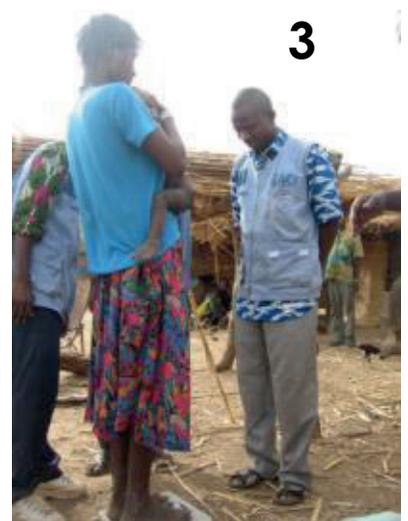
SMART GUATEMALA – Marzo 2015

**Medición del Peso** en kg con una decimal (**00.0 kg**), de pie (los más grandes) o doble peso (los más pequeños) → **PESO DE NIÑOS DESNUDOS**.



### Doble Peso (3 etapas)

1. Pesar la mamá
2. Reinicializar la balanza en Cero (con la mama encima)
3. Dar el niño a la mamá encima de la balanza.
4. Leer el peso del niño en el display de la balanza digital

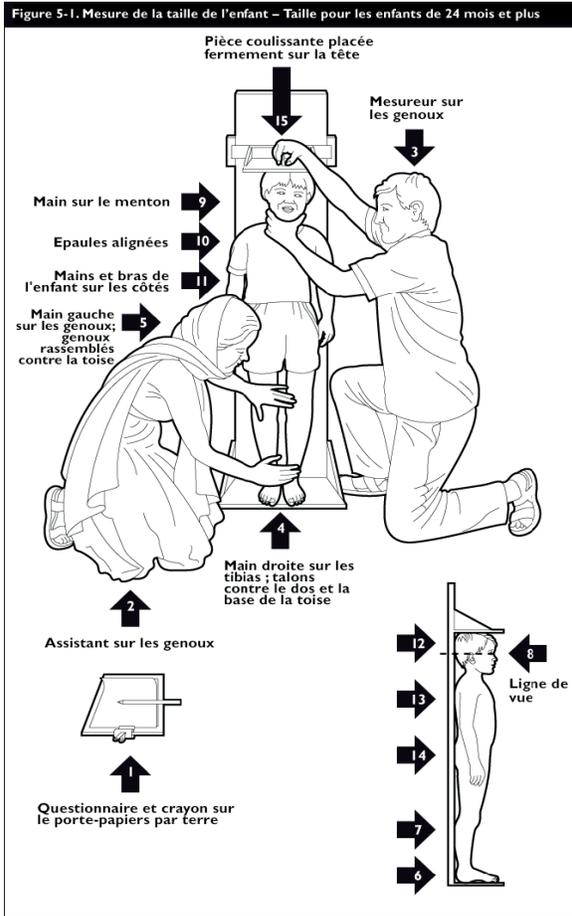


**Medición de los edemas bilaterales** en la parte superior de los dos pies en simultáneo (apretar levemente **3 segundos**)

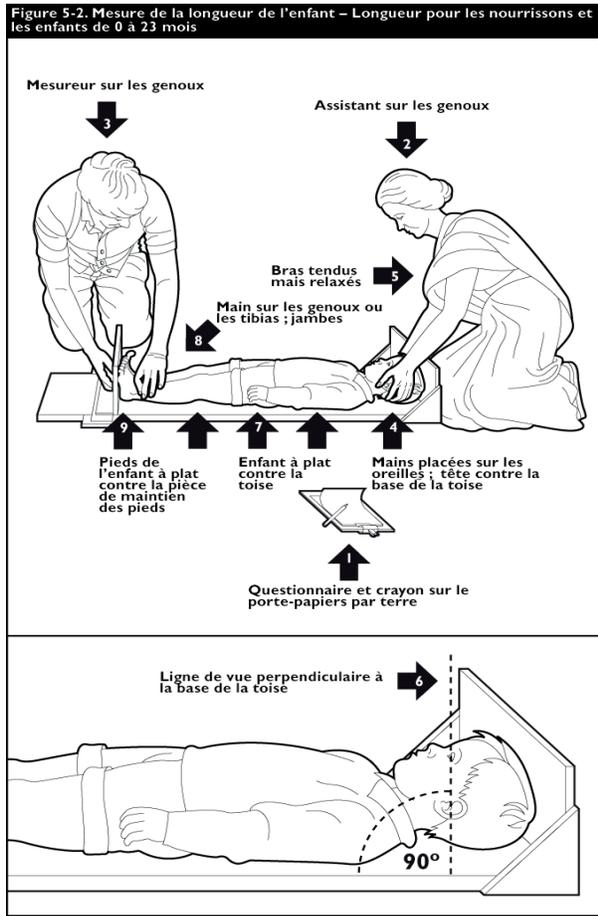


**Medición de la Talla** en cm con un decimal (000.0 cm):

- o Medición de la longitud (acostado) menores de 2 años (o <87cm)
- o Medición de la altura (de pie) a partir de 2 años (o ≥87cm)

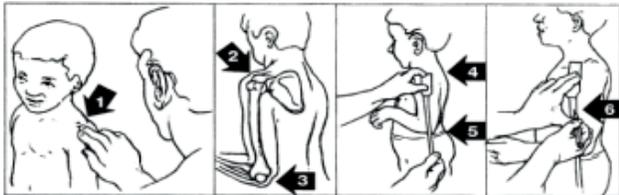


Source : How to Weigh and Measure Children : Assessing the Nutritional Status of Young Children, Nations Unies, 1986.

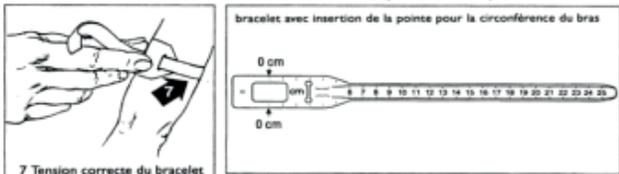


Source : How to Weigh and Measure Children : Assessing the Nutritional Status of Young Children, Nations Unies, 1986.

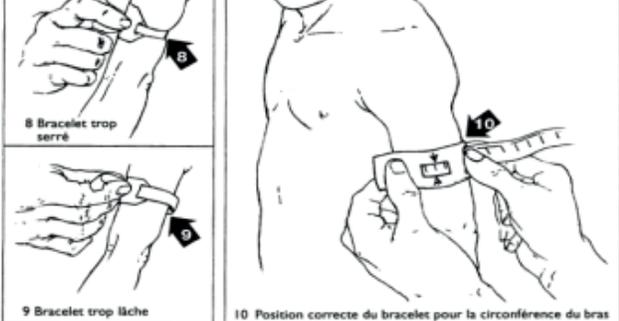
**Medición de la Circunferencia Mediana del Brazo (CMB) → BRAZO IZQUIERDO SIEMPRE**



1 Recherchez la pointe de l'épaule 2 Pointe de l'épaule 3 Pointe du coude 4 Placez le ruban mètre à la pointe de l'épaule 5 Étendez le ruban au-delà de la pointe du coude plié 6 Marquez le milieu

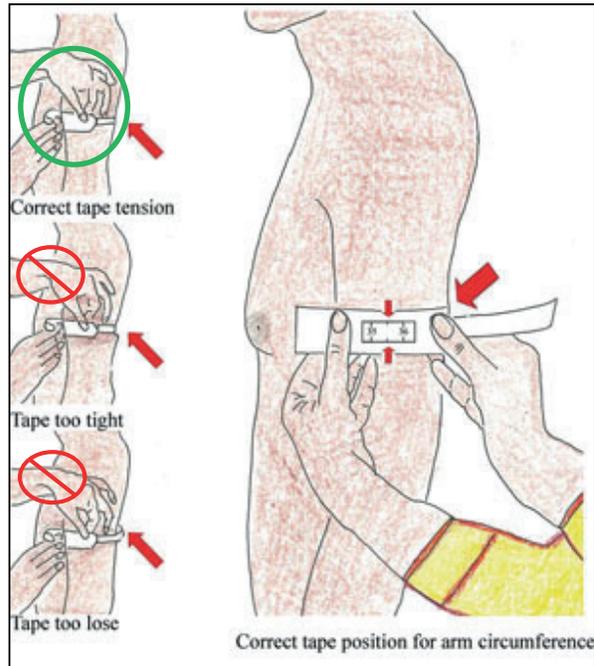


7 Tension correcte du bracelet 8 Bracelet trop serré 9 Bracelet trop lâche



10 Position correcte du bracelet pour la circonférence du bras

1. Encontrar la **mitad del brazo** con la **cuerdita** y marca con lapicera
2. Hacer la **medición correcta en la marca**



# MEMO 7 – CIFRAS ESTANDARIZADAS

SMART GUATEMALA – Marzo 2015

Por Favor escribir bajo el siguiente formato.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Por la cifra 1, evitar el guion por abajo.

**Correcto**

1

**Incorrecto**

/ 0 1,1

Por las cifras 2 o 3 no añadir ni redondos ni círculos

**Correcto**

2.3

**Incorrecto**

2.3 3

Por la cifra 4 , no cerrar para no confundirlo con 9 o 7.

**Correcto**

4

**Incorrecto**

4

Por la cifra 5, no cerrar al final para no confundirlo con el 6

**Correcto**

5

**Incorrecto**

6

Por la cifra 6, no cerrarlo demasiado arriba para no confundirlo con un 0

**Correcto**

6

**Incorrecto**

6

Por la cifra 7, asegurarse de la barrita del medido para no confundirlo con un 1.

**Correcto**

7

**Incorrecto**

(1 : 1 ou 7?)

Por la cifra 8, hacer dos círculos (redondos)

**Correcto**

8

Por la cifra 9, asegurarse que está bien cerrado para no confundirlo con un 4.

**Correcto**

9

**Incorrecto**

9 : 4 ou 9?)

